

## Adlis wiss 2 n Samuel

- 1 1 Umi Dawid awarn i tamnawt (timnyiw) n Saul tuya ieqebd zi twarnat nnes x ait Amalekit ed tuya iqqim di Ziklag 2 n wussan,  
2 iusedd dg wass wiss 3 zg wkwartir n Saul, s waruð icarreg ed tøjjaect x uzdjif. Umi netta tuya iweð yar Dawid, iwða (zzats) yar tmurt ed iwqqar i t.  
3 Dawid issqsa t: Manis id tusid cek? Netta iarra x afs: Necc ssnjmeýd ixf inu zg wkwartir n Israel.  
4 Dawid inna as: Min immsarn? Haja ayi! Netta iarra x afs: Rgens iarwer zg wmnýi, añas zg iryazn wðan ed twanyen; ura ed Saul ed mmis Junatan twanyen.  
5 Dawid issqsa ahudri nni, id as-d iiwien arqqas: zi manis tssned cek, aqqa Dawid ed mmis Junatan twanyen?  
6 Ahudri, id as-d iiwien arqqas, inna: Necc usiyd amni waha yar wðrar n Gilbua; uca zriy, mamec Saul iwða x lansa nnes ed ikarrutn n umnyí ed ait bu iysan udfen x afs.  
7 Netta inneqreb, ed umi id ayi izra, iraya ayi-d. Necc arriy x afs: Aqqa ayi.  
8 Netta issqsa ayi: Man wen cek (min tenid)? Necc arriy x afs: Necc d ijj n Amalekit.  
9 Uca inna ayi netta: Asedd awru yari ed tnyed ayi! Maýar necc trqef ayi ryacyyet, maca ead tudart dayi.  
10 Necc ujury yars din ed nyiy t; maýar necc ssney, aqqa war iteddar awarn i wttu (aydar) nnes. Xenni esiy taqrata (taqrart) n tnyart, iqqen x uzdjif, ed tmqyast, tuya yars dg wyir, iwicy tend rxxu i mas inu.  
11 Uca ihaða Dawid aruð nnes ed icarreg i t ed ammu (ggin t) marra iryazn, tuya yars idjan.  
12 Nitni ctean, run ed zummen yas ar tanddit x Saul, mmis Junatan, rgens n Arbbi ed taddart n Arbbi, tuya iwðan sadu sabli.  
13 Ed Dawid issqsa ahudri, wen tuya id as-d iiwien arqqas: zi manis cek? Netta iarra x afs: Necc d mmis n ijj n rbarrani zi Amalek.  
14 Dawid inna as: Mamec tggid, aqqa cek war tggwided, tswizzdeð s ufus, hima a' tnyed wen ifarz Arbbi?  
15 X as uca irayad Dawid i ijj n uhudri nnes ed inna: Asedd awru, ney i t! Ed netta inyi t.  
16 Dawid maca inna as: Idammn nnecc x uzdjif nnecc; maýar aqmmum nnecc isgged cek, umi cek tnnid: Necc nyiy wen ifarz Arbbi.  
17 Ed Dawid inna izran a n uctci n imttan x Saul ed mmis Junatan;  
18 netta inna, ad twassrmden i ait Juda d izran n rqw; djan dg “wadlis n yaser“ (izran n iryazn ibdden):  
19 Israel, ræzz nnecc iwða itwaneý x tieurar nnecc. Ax, iryazn wðan!  
20 War t thajam di Gat, war t tbarrhet dg izuraj n Ackelun, maðend yssis n Ifilistiyn war bu farrhet, maðend yssis n inni war ihjimen war srwriwent.  
21 Kenniw idurar di Gilbua, walu nda ed walu anzar ad x afwem iwða, kenniw ijjarn iharruca. Maýar dinni itwayder ccan n teabba n usrqí n iryazn, asrqí n Saul, axmi netta war itwamseç s uzatim.  
22 Nnhra idammn n inni itwanyen, nnhra aduf n iryazn emmars war id teqib fritca n Junatan; ura ed sabli n Saul emmars war id ieqib ixwa.  
23 Saul ed Junatan, inni ieizzen ed iýran, di tudart ed tmnawt war msbdin. Nitni tuya ten fsusen x ujidar, tuya ten jhden x wayyradn.  
24 Kenniw yssis n Israel, x Saul a' trunt; netta issird kennint s wargaman (burbur) iýran, issrseq (iarceg) tisynas n wury x waruð n cent.  
25 Ax, iryazn wðan dg wmnýi, Junatan iwða itwaneý x tieurar nnecc.  
26 Necc cðney x afk, a wma inu Junatan. Cek tuya txsey cek. Tuya tayri (timxxa) nnecc yari d ssarat x tayri n tmyarin.  
27 Ax, iryazn wðan, rsnaç n umnyí wddarn (iwddar).

- 2 1 Awarn i wya issqsa Dawid Arbbi: Ma ad geedeý yar ijj zg ibilajn n Juda? Arbbi iarredd x afs: Geeed!  
Dawid issqsa: Mani ya ffey: Netta iarra x afs: Far Hebrun.  
2 Dawid iffey yar Hebrun ak 2 n tmyarin nnes, Ahinuam zi Jesreel ed Abigajil, tamyart n (rmatin, zic) n Nabal zi Karmel.  
3 Ura ed iryazn, inni tuya yars, isgeeed i ten ak ids, ijj ijj s twacunt nnes, qqimen zdyen dg ibilajn yar Hebrun.  
4 Xenni usind iryazn (yar Hebrun) uca mshen (dhnen) Dawid d ajdjid x taddart n Juda. Umi itwana i Dawid, aqqa imzday n Jabec-Gilead tuya ndren Saul,  
5 issekk netta imsxarn yar iryazn n Jabec-Gilead ed ijja ad asen inin: Kenniw a' daiwem igg Arbbi ttisir, minzi kenniw tggim i Saul, mas n wem, mliç ed tudrem t.

6 Arbbi ad awem isscen rxxu lmmliħ nnes ed raman nnes; ura ed necc ad awem x as ggey min isbħen, aqqa kenniw tggim aya.

7 Rxxu maca tssenet taryast n wem ed tirim d iryazn; mayar Saul, mas n wem, ixsi, necc maca tfarz ayi taddart n Juda d ajdjid nnes.

8 Maca Abner, mmis n Ner, azdjif n rskar n Saul, tuya iiwi ak ids Icbal, mmis n Saul, ġar Mahanyim

9 ed igg i t (dinni) d ajdjid x Gilead, Acer, Jesreel, Efraim ed Benyamin ed x marra Israel.

10 Mmis n Saul Icbaal tuya ġars 40 n isggwasn, umi idwer netta d ajdjid n Israel, ed netta tuya t d ajdjid 2 n isggwasn; ġar taddart n Juda i idjan awarn i Dawid.

11 Ussan, ikka Dawid di Hebrun d ajdjid x taddart n Juda tuya, 7 n isggwasn ed 6 n iyurn.

12 Abner, mmis n Ner, iffey ak ismyan n Icbaal, mmis n Saul, zi Mahanayim ġar Gibeun.

13 Ura ed Juab, mmis Zeruya, ed ismyan n Dawid tuya ffyen; nitni mmrqan ak idsen ġar ujmam n Gibeun. Inin qqimen ġar uyzdis a, inneyni ajmmaħin i wjrmam.

14 Uca inna Abner i Juab: Iħudriyn (iryazn imzzianen) zmmarn maca ad kkarn ad mmuyzaren zzatney. Juab iarra x afs: Nitni ad asen.

15 Nitni kkarn bdden uca farzen (ħsben): 12 i Benyamin ed Icbaal, mmis n Saul, ed 12 zg iryazn n Dawid.

16 Ijj ijj ittef asngu nnes zg wzdjif ed ijj u as sabli dg wyzdis, arami marra ak wayawya wħan. X uyenni qqarn as i tmurt nni ġar Gibeun: Helkat-Hazzurim (ijjar n uxđmi n wzru).

17 Amnyi idwer dg wass nni iuear (iqseħ). Abner ed ait Israelit twarnan zg iryazn n Dawid.

18 Ura ed 3 n iħnjirn (tarwa) n Zeruya tuya ten din; Juab, Abicai ed Asael. Asael tuya ifsus x idarn am ict tyat n wzġar di wbrid.

19 Asael idfar Abner, nnhra ma ixnes ġar iffus niy zrmeħ.

20 Uca innqreb Abner inna: Ma d cek, Asael? Asael iarra x afs: Wah, d necc.

21 Abner inna as: Fary maca ġar iffus niy zrmeħ, cbbar dg ijj n uħudri ed tcsid rsnah nnes! Asael maca war ix ad as iħyyed.

22 Abner inna ict twara nneynit i Asael: Ejj ayi! Maimmi cek ġa wtey ġar tmurt? Mamec ġa zmmarġ xenni ead ad xzarġ i wmac Juab di titħawin?

23 Umi Asael iugi, ad as iħyyed, ijj u as Abner ix (iħfan) n lansa dg waddis, armi lansa tffeyd ġar dffar. Asael iwħa ġar tmurt ixsi (immut) dg wmcen. Marra maca, inni id iusin din, mani Asael tuya iwħa ixsi, bdden.

24 Juab ed Abicai maca ħfarn Abner. Umi tfuct tyri, tuya iwħen nitni ġas ar Gibeat-Amma, ajmmaħ i Giax ġar wbrid di tnzruft n Gideun.

25 Ait Benyaminit dg wħfar n Abner munen, ggin ict tmunett bdden x ict tərurt.

26 Abner iraya i Juab: Ma sabli war itbđdi zi macca? War tssined cek, aqqa aya ad indeħ ġar ijj n qttu d amarzag? Mrmi ġa tinid i iwdan nnec, ad sbdden aħfar n aytmatsen (tawmat) n sen?

27 Juab iarra x afs: Aħħeqq Arbbi! Mri cek war tnnid walu, xenni iri iwdan amzwar tiwcca i ġa eqben ed ad sbdden, zg wħfar n tawmat n sen.

28 Xenni ijja Juab ad suħen icc n uħuri ed marra iwdan (iryazn nnes) sbdden; nitni war arnin dg wmnryi ed war ħfarn ead ait Israelit.

29 Abner ed iryazn nnes cuħen di tmdđit nni Araba, zwan Jurdan, ujurn zg ifri usind eaqbend ġar Mahanayim.

30 Umi Juab isbedd, zg wħfar n Abner, ed ismun eawed iryazn nnes, qqimen mbra Asael zg iwdan n Dawid 19 n iryazn.

31 Iwdan n Dawid maca tuya nryn zg ait Benyaminit ed zg iryazn n Abner 360 n iryazn (tuya mmuten).

32 Nitni csin ak idsen Asael ed ndren t dg wnder n babas di Betlehem. Xenni iujur Juab ak iryazn nnes tamđđit tmun ġar Hebrun, i iwħen ġar utffu n rħar.

**3** 1 Amnyi jar taddart n Saul ed taddart n Dawid ikka aħħas. Dawid idwer iarnni di jħhed, xwansu taddart n Saul tggur (ttrah) tarxxu.

2 Di Hebrun twarun i Dawid iħnjirn a: Mmis amzwaru Amnun n Ahinuam zi Jesreel,

3 wiss 2 nnes, Kilab, n Abigayil, tamyar (tuya) n Nabal zi Karmel; wiss 3 tuya Abcalum, mmis n Maaxa, yđjis n uđjđd Talmai n Gecur,

4 wiss 4 Aduniya, mmis n Haggit, wiss 5 Cefatya, mmis n Abital,

5 wiss 6 Jitream n tmyar n Dawid Eġla. Iħnjirn a mmarnin ġar Dawid di Hebrun.

6 Min ikka umnyi jar taddart n Saul ed taddart n Dawid, Abner iusedd ak taddart n Saul.

7 Saul tuya ġars ict tmyar ġar barra trayan as Rizba; nettat tuya d ict yđjis n Aja. Uca inna Acbaal i Abner: Maimmi tujurd ġar tmyar n barra n baba?

8 Uca idwer Abner ixyyeq aħħas x usqsi n Icbaal ed inna: Necc mayar d azdjif n wqzin zi Juda? Necc ura ed idā tgey lmmliħ inu i taddart n Saul, babac, ed aytmas ed wi id as ittenan ed necc war cek jjiy a' twđid dg ifassn n Dawid. Ed cek rxxu x ufaryeħ ak tmyar a tksed a' zzayi txfed?

9 Arbbi ad igg i Abner ta ed ta, mara necc war ggiy akd Dawid, mamec Arbbi id as t ijjudj:  
10 tikssit n tagldit n taddart n Saul ed wsbddi n ukrsiw n Dawid di Israel ed Juda, zi Dan yas ar Beerceba.  
11 X as war izmmar walu Icbaal ad iarr x Abner; mayar netta tuya iggwed zzais.  
12 Abner di ryarad nnes issekk imsxxarn yar Dawid ijja ad as inin: Wi (ig) iran tammurt? Egg ak idi rgarin; xenni ad ac wcey fus, hima ad awicy marra Israel yar uyzdis nnecc.  
13 Dawid iarra x afs: Mlih, necc ad ggey rgarin ak idk; yar ict arzzuy t zzaik: Cek war id ttised adu tittawin inu, mara cek war id ak idk tiwied Mixal, ydjis n Saul, xmi (mrimi) id ya tased yari.  
14 Xenni issekk Dawid imsxxarn yar Icbaal, mmis n Saul, ed ijja ad as inin: Ewcedd tamyar inu Mixal, i ta xf xdjsey 100 n trmect n (ibllawn) d ssum n tssrit.  
15 Icbaal issekk (ijj n wmsxxar) yar waryaz nnes Baltiel, mmis n Layic, ed ijja ad as t kksen.  
16 Aryaz nnes iujur yas ar Bahurin ittru awarn as. Ar ami id as inna Abner: Ujur, eqeb!, ieqeb netta.  
17 X as uca ieder Abner ak imssura n Israel inna: Zi mrimi kenniw txsem Dawid ad iiri d ajdjid yarwem.  
18 Rxxu gget rxaqar n wem. Mayar Arbbi inna i Dawid: Zg ismey inu Dawid xsey ad fkkey rgens inu Israel zg wfus n Ifilistiyn ed marra isnga nnes.  
19 Ura ak ait Benyaminit iharred Abner (ammu). Xenni iujur Abner yar Hebrun, hima ad ihaja marra i Dawid, min tuya ufin Israel ed marra taddart n Benjamin mlih.  
20 Ammu iusedd Abner ak 20 n iryazn yar Dawid yar Hebrun. Dawid igga i Abner ed reacart nnes ijj n umnsi.  
21 Abner inna i Dawid: Necc ad kkary ad ttfey abrid ad jarwey marra Israel i mas inu, ajdjid. Nitni ad ggen ak idk ijj n rgarin ed cek a' tirid mani ma d ajdjid, mani t tssitmed cek. S uya ijja Dawid Abner iujur di rhudnet.  
22 Rxdenni usind iwdan n Dawid ed Muab zg whwwes, nitni iwiend zzardet d tamqqrant ak idsen. Abner tuya war idji ead yar Dawid di Hebrun; mayar Dawid tuya iiji t iujur di rhudnet.  
23 Umi Juab iiwedd s marra tarbiht (tmunett) nnes, itwana as: Abner, mmis n Ner, iusedd yar ujdjid ed ajdjid iiji t iujur di rhudnet.  
24 Juab iujur yar ujdjid ed inna as: Min tggid? Abner iusedd yark. Maimmi i t tjjid eawed iujur?  
25 Cek tssned maca Abner, mmis n Ner. Netta iusedd waha, hima a' cek icmet ed ad izzar, mrimi id tusid ed mrimi tujurd, ed ammu ad izar (issen), marra min txsed a' tged.  
26 Umi Juab tuya ijja Dawid, issdfar netta imsxxarn i Abner, inni i t id ya iarren zi Bur-Sira. Dawid maca war issin walu x man aya.  
27 Umi Abner ieqebd yar Hebrun, indeh i t Juab yar uyzdis (ttarf) awarn i twwart, axmi ix ak ids issiwer nnhra axwwej. Dinni iiju t dg weddiss, armi ixsi (immut), hima ad ixref i wmas Asael.  
28 Umi dawhda isra Dawid x uya, inna netta: Necc ed tgldit inu zzat i Arbbi war x afney bu ddnub i rbda x idammn n Abner, mmis n Ner.  
29 Ad iwda x Juab ed twacunt nnes. Rbda ad irin di twacunt n Juab iwdan, ya irqef tazzra n idammn (akunzar) ed rbars, inni ya iggurn x ikcwaq, ad twanyen s usabli ed inni di ya iiri ryben n wrum.  
30 Juab ed umas Abicai nyin Abner, minzi netta tuya inya umatsen Asael dg wmnwi yar Gibeun.  
31 Dawid maca inna i Juab ed marra iwdan, tuya yars idjan: Carrget arud n wem, iarqet arud n wcdan ed tujurm ttetcam yar zzat i Abner! Ajdjid Dawid simant nnes maca iujur awarn i qamiyya (rmhmer).  
32 Ndren Abner di Hebrun. Ed ujdjid ikkar (ikumasa) ittru s utram (s jjhed) yar wnder n Abner ura ed marra rgens icsi dg imttawn.  
33 Ajdjid ieder actci n imttan i Abner ed iirar: Ma tkkard ad itwaney Abner, am ijj n iwd war ihhri?  
34 Ifassn nnecc tuya war carfen ed idarn nnecc tuya war djin di rgid. Cek twdqid, mamec iwda ijj adu ufus n ieffanen. Uca marra arnin dg imttawn x afs.  
35 Umi iwdan rxxu usind, hima ad ttarn i Dawid ad icc, xwansu tuya ead d azir, ijjudj Dawid: Arbbi ad ayi igg ta ed ta, mara necc csiy yari ayrum niy ed ca nneyini, awrud a' tyri tfuct.  
36 Umi rgens isra aya, ieqeb as rhar attas, am marra min igga (itegg) ujdjid, ieqeb i marra rgens.  
37 Marra iwdan, ura ed marra Israel, eqren dg wass nni, aqqa timnyiw n Abner, mmis n Ner, tuya war id tkki zg wjdjid.  
38 Ed ajdjid inna i ixmmasn nnes: War tssinem kenniw, aqqa ass a iwda ijj n rbaca ed ijj n waryaz d amqqrant dg Israel?

**4** 1 Umi Icbaal, mmis n Saul, isra, aqqa Abner tuya itwaney (ixsi) di Hebrun, tffey i t marra taryast ed marra Israel tuya innxree.

2 Mmis n Saul tuya yar 2 n iryazn d izdjifn n reskar; ijjen qqarn as Baana, wnneyini Rexab; nitni tuya yen d ihnjirn n Rimmun zi Beerut, ait Benyaminit; mayar ura ed Beerut iqgen yar Benjamin.

3 Ait Beerutit arwren aċċar uya ġar Gittayim ed qqimen zddyen dinni ġas ar iċa d rbarrani.

4 Junatan, mmis n Saul, tuġa ġars ijj n mmis, wen tuġa iqarmen zi 2 n iċarn. Netta tuġa ġars 5 n isggwasn, umi id tusa tabrat x tmnġiwt n Saul ed Junatan zi Jesreel; Amme nnes (lallas) tuġa txmmer i t, ħima ak ids tarwer, maca di ttaqduġ n tarwra tuġa iwċa as zg wġir; zi ssni tuġa t iqarrem. Assaġ (isem) nnes tuġa Merib-Baal.

5 Rexab ed Baana, iħnjirn n Rimmun zi Beerut, ttfen abrid ed usind ak rħar n rħmu amqqrn n uzir ġar taddart n Icbaal, wen iarrin azdjif nnes (itzyinfan) ġar wazal (tħħa).

6 Tenni iħtħan tawwart n taddart tuġa t ġar wfran n irdn iwi t iċes tettes;

7 ammu zmmarn Rixab ed umas udfen di taddart war ten izri ura ed ijj. Icbaal izzer dg wxxam nnes n iċes x qama. Nitni nġin t, qssen as azdjif ed csin azdjif ak idsen. Nitni ujurn tamddit tmun kkin Araba,

8 iwien azdjif n Icbaal ġar Dawid ġar Hebrun ed nnan i wjdjid: Aqqa azdjif n usngu nneċ Icbaal, mmis n Saul, wen iarzun a' cek iney. Maca Arbbi ixref ass a, i mas nneyġ, ajdjid, zi Saul ed wara nnes.

9 Dawid iarra x Rexab ed umas Baana, iħnjirn n Rimmun zi Beerut: Aħħeqq Arbbi, wen id ayi ifkken zi marra rħsart:

10 Wen, id ayi-d iwiien tabrat (arqqas): Saul ixsi!, ed wen ityir as, netta d amsxxar n rfarħ, wenni jjiġ ttfen t nġin t di Ziklag; ammu wcciy as rxras (rijart) n warqqas.

11 Ed mara rxxu iryazn ieffnanen nġin ijj n waryaz iggurn nican di taddart nnes x qama (tassut) nnes, ma necc war xdjefy xenni zzaiwem idammn nnes ed a' kenniw kxsey zi tmurt?

12 Ed Dawid isxxar iwdan nnes, a' ten nġen; nitni ggin t. Nitni qssen asen ifassn ed iċarn ed ujren rxcbat ġar ujrmam n Hebrun. Azdjif n Icbaal maca csin t nitni ndren t dg wnder n Abner di Hebrun.

**5** 1 Marra tiqbbar n Israel usint-id ġar Dawid ġar Hebrun nnant: Neccin maca d aysum ed idammn nneċ.

2 Aċċar uya, umi ead Saul tuġa d ajdjid nneyġ, tuġa d cek, i indhen Israel ġar umnġi iarri t id. Arbbi inna ac: cek a' tirid d anitei n rġens inu Israel, cek a' tdwred d rbaca n Israel.

3 Marra iwssura n Israel usind ġar ujdjid ġar Hebrun; ajdjid Dawid igga ak idsen di Hebrun ijj n rġarin zzat i Arbbi ed nitni mħen Dawid d ajdjid n Israel.

4 Dawid tuġa ġars 30 n isggwasn, umi idwer netta d ajdjid, ed netta iaryes 40 n isggwasn.

5 Di Hebrun tuġa netta 7 n isggwasn ed 6 n iyurn d ajdjid n Juda ed di Jerusalem tuġa netta 33 n isggwasn d ajdjid n marra Israel ed Juda.

6 Ajdjid iffey ak iryazn nnes ġar Jerusalem akd (ġar) ait Jebusit, inni izdyen di tmurt a. Ait Jebusit maca nnan i Dawid: Cek war id da ttidfed ca; iċaryarn ed iqjdaħn ad x afk azzren. Aya ixs ad iini: Dawid war id da itidef.

7 Qaē amni iħwwes Dawid burj Ziun; tdwer d abilaj n Dawid.

8 Dawid inna dg wass nni: Qaē, wen ġa iawċen rġndart, tmijja ifri, ixess ad iney ait Jebusit, ura ed iqjdaħn ed iċaryarn, inni icarhen Dawid. X uyenni itwaqqr: Ijj n uċaryar ed ijj n uqjdaħ war id itidef di taddart.

9 Dawid iqqm di burj ed igga as (itraya as) abilaj n Dawid. Ed Dawid ikumasa itqwwar as s rbni, zi Millu ġas ar burj.

10 Dawid idwer iarnni di jħhed ed Umqqrn, Arbbi n resakar, tuġa t ak ids.

11 Hiram, ajdjid n Tirus, issekk ict tarbiħt ġar Dawid ed iija iwien as akcuċ n idgl; ura ed inzdamn ed inni issuyddan azru issekk i ten netta ed nitni sbdden i Dawid ict taddart n ujdjid.

12 Ammu ieqer Dawid, aqqa Amqqrn tuġa iggi t d ajdjid n Israel ed tuġa isgēed tagldit nnes di tħweē n rġens nnes Israel.

13 Umi Dawid tuġa iusedd zi Hebrun, icsi i ixf nnes timyarin nneynit (n barra), ura ed timyarin zi Jerusalem. Ammu twarwen as aħħas n iħnjirn ed tħnjirin.

14 Ina d assaġn (ismawn) n iħnjirn, i ġars immarnin di Jerusalem: Cima, Cubab, Natan, Salumu,

15 Jibhar, Elicua, Nefeg, Jafia,

16 Elicama, Elyada, ed Elifelet.

17 Ifilistiyn sran, aqqa tuġa mħen d ajdjid n Israel. Uca gēeden marra, ħima ad ħbbsen Dawid. Dawid isra x aya ikkar iħjeb dg wqastiyu n wdrar.

18 Umi Ifilistiyn usind arzun di rwċa n Rafait,

19 issqsa Dawid Amqqrn (Arbbi); netta inna: Ma ad ffeyġ ġar Ifilistiyn? Ma a' ten tged dg wfus inu? Arbbi iarra x Dawid: Ffeyġ ġarsen; maġar necc ad ggeġ Ifilistiyn dg wfus nneċ.

20 Uca iffey Dawid ġar Baal-Berazim. Dinni iwta Ifilistiyn ed inna: Arbbi iarza zzat i tħħawin inu reskar n isnga inu, am waman arzin (ijj n ssur). X uyenni qqarn as i tmurt nni Baal-Berazim (Arbbi n wxrag).

21 Ifilistiyn jġin dinni awrafn n Arbbi n sen, Dawid ed iryazn nnes zmmarn csin ten ak idsen.

22 Maca Ifilistiyn gēeden ict twara nneynit qqimen arzzun di rwċa n Rafait.

23 Dawid issqsa eawed Arbbi ed Arbbi iarra x afs: War hkkwi ca, ekk asen γar dffar ed tasedd zg iskwla (ssjur) n Baka γarsen!  
24 Xmi xenni γa tsred di tqicci n iskwla n Baka ijj n rħess am ticri (isuraf), xenni csi dg wđar nnecc; maγar xenni Arbbi ad ac izwar, ħima ad iwwet reskar n Ifilistiyn.  
25 Dawid igga, min tuya id as inna Arbbi, ed netta iwta Ifilistiyn (di marra rjwaych) jar Geba ed rjwaych n Geser.

**6** 1 Dawid ismun eawed marra iryazn imzzianen n umny i zi Israel, 30 000 n iryazn,  
2 iarrez (iffey) iujur ak reskar nnes marra γar Baala di Juda, ħima ad ssni isgēed malita n Arbbi, x tenni itwabarreh assay (isem) n Arbbi n resakar, idjan (iqqimen) tiwa Kerubin.  
3 Nitni ssarsen malita n Arbbi x ijj n ukarru d amaynu ed iwien tedd ammu zi taddart n Abinadab, ibdden x ict terurt; Usa ed Axyu, iħnjirn n Abinadab, ndhen karru amaynu  
4 (nitni iwien-tedd zi taddart n Abinadab, ibdden x ict terurt,) ak malita n Arbbi ed Axyu iujur γar zizat i malita.  
5 Dawid ed marra taddart n Israel cđhen ed urarn zizat i Arbbi s marra ur ed irarn rgambrit imzzianen, harbe ed wadjun, ak uncnecc ed nnaqusat.  
6 Umi nitni iwđen γar undrar n Naxun, nnjrfan iynduzn ed Usa iswizzed fus nnes γar malita n Arbbi ed iħada t.  
7 Uca iarya uxyyec n Arbbi x Usa ed Arbbi iwta t din x min igga, armi iffeγ as buħber zizat i malita n Arbbi.  
8 Dawid tuya iarjef x, aqqa Arbbi tuya dγya ikkes Usa zg wbrid, ed qqarn as i tmurt nni γas ar iđa x uyenni Berez-Usa (tikkest n Usa).  
9 Dg wass nni trqef Dawid tiggwda zi Arbbi ed netta inna: Mamec id γari γa tas malita (tasnduqt n reahed) n Arbbi?  
10 S uyenni Dawid war ix s a ijj ad γars awien malita n Arbbi dg wbilaj n Dawid, maca issars i t di taddart n Ubed-Edum zi Gat.  
11 3 n iyurn i tkka malita n Arbbi di taddart n Ubed-Edum zi Gat, ed Arbbi igga ttisir di Ubed-Edum ed taddart nnes tmun.  
12 Umi itwanna i wjdjid Dawid: Arbbi aqqa igga ttisir di taddart n Ubed-Edum ed marra, min idjan nnes, x malita n Arbbi, uca iujur Dawid din ed isgēedd malita n Arbbi iccur s rfrahett zi taddart n Ubed-Edum di (γar) ubilaj n Dawid.  
13 Tuya inni iarbun malita n Arbbi γar ujurn 6 n isuraf, iyars netta i ijj n uejmi ed ijj n uynduz d amzzian.  
14 Ed Dawid itirar s wur zizat i Arbbi iarđ aruđ n thrir n uxhan.  
15 Ammu isgēedd Dawid ed marra taddart n Israel malita n Arbbi s iyuyyan n rfrahett ed sadu tmijja n icc n uħuri.  
16 Umi malita n Arbbi tusedd γar ubilaj n Dawid, txzar Mixal, ydjis n Saul, zi rkazi, ed umi nettat tzra, mamec ajdjid Dawid inħtu (inggez) zizat i Arbbi ed itirar, tsseqar i t dg wur nnes.  
17 Arbun malita n Arbbi γar taqđunt, tuya id as isbedd netta, ed issars i t mani tuya ttiri (tdja) dg wammas n taqđunt ed Dawid iwi i Arbbi ssdqet (tayaršt) n uscmed ed ssdaq i n usizdeg.  
18 Umi Dawid tuya iqđa (ikmmer) zi tawect din n ssdaq i n uscmed ed n usizdeg, igga ttisir (rbaraka) di rgens dg wassay n Arbbi n resakar  
19 ed iija ad bđan i marra rgens, i marra ait Israelit, iryazn ed tmγarin, ijj ijj ict txbbazt n wγrum, ijj n wγrum n tiyyini ed ijj n wγrum n zzbib. Xenni ujurn marra γar taddart.  
20 Umi Dawid iarkkweħ, ħima ad igg azul x twacunt nnes, tffeyd γars Mixal, ydjis n Saul, ed tna: Mamec igga ujdjid n Israel ass a ccan d amqqarn i ix f nnes, umi netta iearra ix f nnes zizat i tismyin n ixddamn nnes, mamec itearra γar ijjen zg inni iqjarn.  
21 Dawid iarra x Mixal: Zizat i Arbbi, wen id ayi ifarzen war dji babam ed marra taddart nnes, ħima ad ayi igg d rbaca x rgens n Arbbi, x Israel, zizat i Arbbi irary;  
22 i netta ad ggeγ ix f inu s rxađar ead d amzzian x twara a ed ad sscney ix f inu di tiħawin inu udary. Ğar tsmyin maca, xf tinni tsiwred cem, bddeγ di rēzz (rwqar).  
23 Mixal maca, ydjis n Saul, tqqim γas ar tamnawt nnes nnhra aħnjir.

**7** 1 Umi rxxu ajdjid izdeγ di taddart nnes ed Arbbi tuya igga, as rhudnet zi marra isnga nnes id as iunnuđen,  
2 inna netta i brufeta Natan: Necc zdyey (zdyey) dg ict taddart zg wkccuđ n idgl, malita n Arbbi maca tzddeγ dg ict tqyđunt.  
3 Natan iarra x ujdjid: Ujur waha ed tgged marra, min γark di rbar; maγar Arbbi ak idk.  
4 Maca di tmddit nni iffeγ awar n Arbbi γar Natan:

- 5 Ujur ɣar ismey inu Dawid ed tinid as: Ammu issiwer Arbbi: Cek txsed ad ayi tsbdded ict taddart, maḥend a' dais zdyey?
- 6 Zg wass, umi necc id ndhey ait Israelit zg Egibt, ɣas ar ida emmars war zdiyey dg ict taddart, maca tuggwujey da diha dg ict tzddiyt n tqyduent.
- 7 Ma jjin nniy, dg wussan, umi necc tuggwujey ɣar ait Israelit zi tmurt ɣar tmurt, i ijjen zi rqaḍit n Israel, inni tuya ggiy d initcan x rgens inu Israel, ijj n wawar ed ssqsiy ten: Maimmi war id ayi tsbddem taddart zg wkccud n idgl?
- 8 Ini rxxu i ismey inu Dawid: Ammu issiwer Arbbi n resakar: Necc iwicyd cek zi tarkwsa ed x tḥimmirt, maḥend cek a' tirid d rbaca x rgens inu Israel,
- 9 ed necc djiy ak idk mani ma, tujurd. Necc qḍiy marra isnga nnecc ztat i tiṭṭawin nnecc ed necc xsey ad ac ggey ijj n wassay (isem) d amqqrان, idjan amacnaw assay n umqqrان qae x tmurt.
- 10 Necc ad wcey i rgens inu Israel ict tmurt ed a t zzuɣ, maḥend ad iiri dg ict tmurt (di raman) ed war itggwed ead ed iwdan ieffanen war t sseqirin ead am zic
- 11 ed eawed zg wass, nni di ggiy qaḍit di rgens inu Israel. Necc ad ac ggey rhudnet zi marra isnga nnecc. Rxxu ad ac isscen (issmer) Arbbi, aqqa Arbbi ad ac isbedd ict taddart.
- 12 Xmi (mrimi) ɣa qfren wussan nnecc ed a' tzzred (mdded) ɣar imzwura nnecc, ad ggey mmic a' cek ixref ed ad ssmtney tagldit nnes.
- 13 Netta ad isbedd i wassay (isem) inu ict taddart ed necc ad sbddey akrsiw ajddid nnes i rbda.
- 14 Necc ad iriy d babas ed netta ad iiri i necc d mmi. Mara netta iffaried, a t arydyey mamec tdja ɣar iwdan s rwtart ed tyita.
- 15 Rmarwwet inu maca war x afs tḥyyid, mamec tḥyyed x Saul, wen ndary ztat i tiṭṭawin nnecc.
- 16 Taddart nnecc ed tgldit nnecc ad qqiment zzayi i rbda; akrsiw nnecc ad iqqim i rbda ibedd.
- 17 Natan issiwer ɣar Dawid nican ammu, mamec id (as) tuya itwana ed itwasargeb.
- 18 Uca iujur ujdjid Dawid din iqqim ztat i Arbbi ɣar tmurt ed inna: Man wen necc, Amqqrان inu ed Arbbi, ed man (ten) taddart inu, aqqa cek tndhed ayi-d ɣas ar danita?
- 19 Minzi aya di tiṭṭawin nnecc ead tuya drus, Amqqrان inu ed Arbbi, twcid i taddart n ismey nnecc reahed i wussan iggwjen id ɣa iasen. Aya d rxadar n iwdan, Amqqrان inu ed Arbbi!
- 20 Min ɣa iarni Dawid ad ac iini? Cek tssned ismey nnecc, Amqqrان inu ed Arbbi.
- 21 Di tṭwee n rxadar n wawar nnecc ed x wbrid n wur nnecc tggid marra timgga a timqqrانin ed tssargbed ismey nnecc.
- 22 X uyenni cek d amqqrان, Amqqrان (mas) inu ed Arbbi. Wah, war idji ijjen am cek, ed barra i cek war idji ura ed ijj n Arbbi x marra, min nsra s imzzuyn nney.
- 23 Man rgens nneyni x tmurt idjan am rgens nnecc Israel? Mani iujur ijj n Arbbi, ḥima ad isey ijj n rgens d rgens nnes ed ad as igg ijj n wassay d amqqrان ed i rgens a issqfer timgga d timqqrانin ed rburhan, ammu am cek tuzzred (txrid) marra rgnus ed Arbbi n sen ztat i tiṭṭawin n rgens nnecc, id tsyid (tḥarred) i ix f nnecc zg ait Egibt?
- 24 Cek tggid Israel i rbda d rgens nnecc ed cek, Amqqrان, tdwred d Arbbi nnes.
- 25 Maca rxxu, Amqqrان ed Arbbi, ewc i wawar, nni tssiwred x ismey nnecc ed x taddart nnes, i rbda asqfer ed tged, min tnnid.
- 26 Xenni ad iiri assay (isem) nnecc d amqqrان i rbda ed ad inin: Arbbi n resakar d Arbbi n Israel!, ed taddart n ismey nnecc Dawid a' tmten ztat i tiṭṭawin nnecc.
- 27 Maɣar cek, Amqqrان n resakar, Arbbi n Israel, tssargbed ismey nnecc: Necc ad ac sbddey ict taddart. S uyenni iufa ismey nnecc taryast, a' ɣark ittar ammu:
- 28 Wah, Amqqrان inu ed Arbbi, cek waha d Arbbi ed wawarn nnecc d tidett. Cek twadjid i ismey nnecc zzhar am wa.
- 29 Ammu egg rxxu ttisir (ḥinn x) di taddart n ismey nnecc, maḥend a' tqqim ztat i tiṭṭawin nnecc i rbda tmten (tbedd). Maɣar cek, Amqqrان inu ed Arbbi, teahded t ed s ttisir (rbaraka) nnecc a' tiri taddart n ismey nnecc i rbda d tamimunt.
- 8** 1 Dawḥda nnes iwta Dawid Ifilistiyn. Netta iarra i ten adu fus nnes ed ikkes asen ssrimet n waryyes (rḥkam) zg wfus.
- 2 Ura ed ait Muabit iwta ten netta. Nitni wdan ijj ztat i ijj x tmurt ed netta iebar asddi s ict tzra n webar; qae 2 n tiddiwin n tzra twanyen ed qae ict tiddi tmun n tzra iiji ten ddarn. Ammu dwren ait Muabit adu fus n Dawid ed x afsen ttartib.
- 3 Dawid eawed Hadad-Eser, mmis n Rehob, ajddid n Suba, umi wanita tuya iffey, ḥima ad iarr taɣrut (jjhed) nnes ɣar Euftrat.

4 Dawid icsi zzais 1700 n ikarrutn n rɛskar ed 20 000 n rɛskar x idarn d inhbas; netta ijja qarrmen (arzin zg idarn) marra iysan n ikarrutn ed ittef yar 100 (i ixf nnes).

5 Umi ait Aramea n Damasku usind, ad wcen fus i Hadad-Eser, ajdjid n Zuba, inya Dawid 22 000 zg ait Aramea

6 ed ihwwes tagldit n ait Aramea n Damasku. Ammu dwren ait Aramea adu fus n Dawid ed txdjasen ttartib. Arbbi iwca fus i Dawid yar marra, min igga netta.

7 Dawid iiwi (ihwwes) tcabbat n usrqi n wurɣ, tinni arbun rɛskar n Hadad-Eser, ed iiwi tent yar Jerusalem.

8 Di Tebax ed Berutai, ibilajn n Hadad-Eser icsi Dawid aṭṭas n nnhas.

9 Umi Tui, ajdjid n Hamat, isra, aqqa Dawid tuya iwta marra rɛskar n Hadad-Eser,

10 issekk netta mmis Haduram s txridin (ibuqarn) n wurɣ, nnuqart ed nnhas yar ujdjid Dawid. Netta ijja ad as ssiwden azul n rhudnet ed ad as inin d amimu d amseud, aqqa netta tuya iwta Hadad-Eser dg wmnɣi; Tui idja dg wmnɣi akd Hadad-Eser.

11 Ajdjid Dawid igga ttisir ura di txridin a i Arbbi, ak wurɣ ed nnuqart id iiwi zi marra rgnus tuya iarna:

12 zi Aram ed Muab, zg ait Ammunit, Ifilistiyn, zi Amalek, ed zzardet n Hadad-Eser, mmis n Rehob, ajdjid n Zuba.

13 Ammu icnneɛ Dawid ixf nnes. Umi netta id ieqeb zi twarnat x Aram, iwta netta Edum di tsdjya n tisnt, 18000 n iryazn,

14 ed issars (igga) di Edum ikwartirn (lqclat). (di marra Edum igga lqclat.) Ammu idwer marra Edum adu fus n Dawid. Arbbi iwca fus i Dawid yar marra, min igga netta.

15 Dawid tuya d ajdjid n marra Israel ed ibedd x tsyart (rheqq) ed nnican di marra rgens nnes.

16 Juab, mmis n Zeruya, tuya d azdjif n rɛskar n Jucafāt, mmis n Ahilud, tuya d bu asiwer n ujdjid.

17 Zaduk, mmis n Ahitub ed Abjatar, mmis n Ahimelex, tuya ten d ixhanen, Seraya tuya d amaru n timizar (tagldit).

18 Benaya, mmis n Juyada (Jujada) tuya d rqbtan n ait Keret ed Belet. Ura ed ihnjirn n Dawid tuya ten d ixhanen.

**9** 1 Dawid inna: Ma idja ead ijjen, iqqim zi taddart n Saul? Necc xsey ad as sscney rmarwwet inu di ttwee n Junatan.

2 I taddart n Saul din ijj n ismey trayan as Ziba; rayan x afs i Dawid ed ujdjid issqsa t: Cek d Ziba? Netta iarredd x afs: Wah, ismey nnecc.

3 Ajdjid issqsa t: Ma war iqqim ura ed ijj zi taddart n Saul iddar, aqqa ad as sscney rmarwwet n Arbbi? Ziba iarra x ujdjid: Idja ijj n mmis n Junatan, wen iqarrmen zi 2 n idarn.

4 Ajdjid inna as: Mani idja netta? Ziba iarra x ujdjid: Netta aqqe t di taddart n Maxir, mmis n Ammiel, di Lu-Dabar.

5 Uca issekk ujdjid din ed ijja a t id awien zi taddart n Maxir, mmis n Ammiel, di Lu-Dabar.

6 Umi Merib-Baal, mmis n Junatan, mmis n Saul, iusedd yar Dawid, iwda netta (zzats) x uymbub yar tmurt ed iwqqar i t. Dawid inna: Merib-Baal! Netta iarra x afs: Aqqa ismey nnecc.

7 Dawid inna as: war tggwed; mayar necc xsey ad ac sscney rmarwwet di ttwee n babac Junatan: Necc ad ac arrey marra ijarn n hennu (jddic) nnecc Saul ed cek a' ttedted rbda yar ttabra inu.

8 Uca iwda Merib-Baal (zzats) yar tmurt ed inna: Min idja (min iena) ismey nnecc, aqqa cek trhid ak uhggar ijaf, mamec t djij necc?

9 Ajdjid Dawid iraya i Ziba, axmmas n Saul, ed inna as: Marra, min idjan n Saul ed marra twacunt nnes, a t wceɣ i mmis n mas (bab) nnecc.

10 Cek ed ihnjirn nnecc ed ismyan nnecc ad as tearzem tammurt ed ad as tawiem ssabet, maḥend mmis n mas (bab) nnecc a' yars iiri min ya icc. Merib-Baal simant nnes maca, mmis n mas nnecc, ixess rbda ad itett yar ttabra inu. Ziba tuya yars 15 n ihnjirn ed 20 n ismyan.

11 Ziba inna i wjdjid: Nican ammu, mamec t igga mas (bab sisi) inu, ajdjid x ismey nnes, a t igg ismey. Ed Merib-Baal icca yar ttabra n Dawid am ijjen zg ihnjirn n ujdjid.

12 Merib-Baal tuya yars ijj n mmis trayan as Mixa ed marra, inni izdyen di taddart n Ziba, tuya ten d ismyan n Merib-Baal.

13 Merib-Baal iqqim di Jerusalem; mayar itett rbda yar ttabra n ujdjid; netta tuya maca iqarrem zi 2 n idarn.

**10** 1 Umi dawḥda nnes ixsi ujdjid n ait Ammunit ed mmis Hanun idwer d ajdjid ixref i t,

2 inna Dawid: Necc xsey ad sscney i Hanun, mmis n Nahac, min isbḥen inu, ammu mamec id ayi isscen babas min isbḥen nnes. Ed Dawid issekk ict tarbiḥt yars ed ijj zg ixmmasn nnes a t ezzan x tamnawt n babas. Umi ixmmas usind yar tmurt n ait Ammunit,

3 nna rbacat n ait Ammunit i Hanun, mas n sen: Ixs Dawid s tidett ad iwqqar babac ztat i tiṭṭawin nneç, minzi netta issekkedd iwdan, inni cek ya iezzan? War id issekk Dawid ixmmasn nnes ḡark, ḡima ad xzarn abilaj ad ssarsen tiṭṭawin ed xenni ad ijj a t xarrben?

4 X as uca iija Hanun mnēen ixmmasn n Dawid, ḡffen asen azyen zi tmart ed carrḡlen asen aruḡ dg wzyen, ḡas ar taxna. Ammu issekk i ten ujn.

5 Umi itwana uya i Dawid, issekk a sen iijen, minzi nitni tuya twaearran aṭṭas, ad asen iini: Qimet di Jeriku ed teqbemd, mara tmart n wem txrefd.

6 Umi ait Ammunit ḡkkarn, aqqa nitni tuya seiffen ix f n sen ḡar Dawid, sskken nitni (imsxxarn) ed cran ait Aramea n Bet-Rehub ed n Zuba, 20 000 n iryazn x iḡarn, ed ujdjid n Maaxa ak 1000 n iryazn ed iwdan n Tub ak 12 000 n iryazn.

7 Dawid isra x uya issekk Juab ak marra reskar, marra d iryazn n umny, din.

8 Ait Ammunit ffyend ed bdden ḡar twwart n ubilaj i wny, xwansu ait Aramea n Zuba ed Rehub ed iwdan n Tub ed Maaxa bdden i ix f n sen barra dg ijjar.

9 Umi Juab izra, aqqa issigḡwed i t aeaf (ataqar) zi ztat ed zi dffar, ikkar ifarz zi reskar n Israel inni imḡden ed iggi ten ad mmnyen akd ait Aramea.

10 Min iqqimen n reskar iggi ten adu fus n umas Abicai, maḡend a ten isbedd ajmmaḡ i ait Ammunit.

11 Juab inna: Mara ait Aramea jhden x afi, xenni asedd ewc ayi fus! Mara ait Ammunit jhden x afk, xenni ad ascy ad ac wcy fus.

12 Iri d aryaz! Necc a' nmmney s taryast (taryazt) i rgens nney ed i iblajn n Arbbi nney. Arbbi maca ad igg, min itwara nican.

13 Uca ieref Juab ak reskar nnes x ait Aramea ed ina ṭffen di tarwra zzais.

14 Umi ait Ammunit zrin, aqqa ait Aramea arwren, ṭffen ura ed nitni di tarwra (tirwra) zi Abicai ed dwren ḡar ubilaj. Juab ieqeb awarn i umny akd ait Ammunit ḡar Jerusalem.

15 Ait Aramea zrin, aqqa nitni tuya twarnan zg Israel, maca nnjarwen twara nneynit.

16 Hadad-Eser issekk imsxxarn ed iija ait Aramea (Arameut), inni izddyen ḡar tma a n iyzar, ad ffyen. Nitni usind ḡar Helam, ḡar uzdjif n sen Cubax, rqbṭan amqqrان n Hadad-Eser.

17 Umi itwana aya i Dawid, ismun netta marra Israel, izwa Jurdan ed iusedd ḡar Helam. Ait Aramea bdden qibate i Dawid ed sskkarn amny akd Dawid.

18 Maca arwren zg ait Israelit. Dawid ithḡa (iqḡa) x 700 n ikarrutn n umny n Arameut ed inya 40 000 n ait iysan. Ura ed Cubax, rqbṭan amqqrان n reskar, iyḡer i t, armi ixsi dinni.

19 Ijdjidn, tuya itraḡen ak Hadad-Eser, nemen (zrin), aqqa nitni tuya twarnan zg ait Israelit. Nitni ggin rhudnet ak ait Israelit ed udarn asen. Zi ssni ggwden Arameut, ad arnin ad wcn fus i ait Ammunit.

**11** 1 Di tafsut, dg wussan, di tffyen ijdjidn ḡar umny, issekk Dawid Juab ak iryazn nnes ed marra Israel xarrben tammurt n ait Ammunit ed unnuḡen i Rabba. Dawid simant nnes maca iqqim di Jerusalem.

2 Umi Dawid ict twara akd tmddit ikkar zi qama nnes itawi itarra x tzqqa iwaṭan n tzddiyt n ujdjid (rqsar), izra zi ssni ict tmyart, tēmma. Tamyart tuya tcwwar aṭṭas.

3 Dawid ijj din ed issqsa dais (x afs). Itwana as: D Batseba, ydjis n Ammiel, tamyart n Hetitit Uriya.

4 X as uca issekk Dawid imsxxarn ḡars ed iija a t id awien; nettat tusedd ḡars, ed netta iṭtes ak ids- nettat tuya bḡra tssizdeg ix f nnes zi wxmaj. Xenni teqeb ḡar taddart nnes.

5 Tamyart tuya maca tsi a' taru ed x uyenni tssekk ḡar Dawid tija ad as inin: Necc csiy s ddyset.

6 X as uca issekk Dawid ijj n amsxxar ḡar Juab (iija ad as iini): Skkedd Ahetit Uriya ḡari! Ed Juab issekk Uriya ḡar Dawid.

7 Umi Uriya iusedd ḡars, issqsa Dawid, ma Juab ed rgens aqqa ten mliḡ ed mamec iggur umny.

8 Xenni inna netta i Uriya: Ujur hwa ḡar taddart nneç ed tssirded iḡarn nneç! Uriya ismeḡ di taddart n ujdjid ed ssḡfarn as ict tarzef t n ujdjid.

9 Uriya maca izzer ḡar twwart n taddart n ujdjid ḡar ismyan n mas nnes ed war ihwi ca ḡar taddart nnes.

10 Itwana i Dawid: Uriya war ihwi ca ḡar taddart nnes. X as uca inna Dawid i Uriya: War dji tggurdd rxxu zi barra (zg wamuddu)? Maimmi cek war thwid ḡar taddart nneç?

11 Uriya iarra x Dawid: Malita ed Israel ed Juda zddyen dg iqyḡan ed mas inu Juab ed ismyan n mas inu ezzben dg ijjar; uca ad ujury necc ḡar taddart inu, ḡima ad ccy ed ad aswey ed ad wḡiy ḡar tmyart inu? Ḡar tudart nneç ed ḡar buḡber nneç, aya war t ḡged.

12 X as uca inna Dawid i Uriya: Qim ura ed ass a ead danita; tiwcca a' cek sskkey. Ammu iqqim Uriya ass nni di Jerusalem. Tiwcca nnes

13 iearḡ i t Dawid, a' ḡars icc ad isu, ed isscar i t. Ḡar tmddit maca iujur Uriya, ḡima ad izzer eawed ḡar ismyan n mas nnes; netta war ihwi ḡar taddart nnes.

14 Ḡar utffu nneyni iura Dawid ict tbrat i Juab ed iija a t issiweḡ Uriya.

15 Netta iura di tbrat: Sbddet Uriya ġar zzat, mani idja umnyi iqseġ, xenni ħyydet x afs, huma ad itwarqef ed ad iaf tamnawt.

16 Juab tuġa iħda abilaj ed netta isbedd Uriya ġar mani, netta issen, aqqa dinni bdden inni imħden aħtas.

17 Umi xenni id ffyen iwdan zg wbilaj ad mmnyen akd Juab, wdan ca zi rġens, ixs ad iini zi raskar n Dawid; ura ed Ahetit Uriya itwaney.

18 Juab issekk (ijj n wmsxxar) ġar Dawid ed iija ad as iawwed x mamec iggur umnyi.

19 Ed netta inna i wmsxxar: Mara cek teawded i wjdjid x umnyi ġas ar anggaru

20 ed mara xenni ajdjid idwer ixxyeq ed inna ac: Maimmi tudsem abilaj dg wmnay? War tssinem kenniw, aqqa nitni ad qarşen zi rħyud?

21 Man wen inyin Abimelex, mmis n Jerubbaal? War dji ict tmart di Tebez tndard x afs ict tşdart n tsirt zi rħid, netta iffeġ as buħber? Maimmi tujurm tudsem ammu rħyud?, xenni cek a' tinid: Ura ed ismey nneċ, Ahetit Uriya, itwaney.

22 Amsxxar iujur, iusedd ġar Dawid ed iħaja as marra, min tuġa id as inna Juab.

23 Amsxxar inna i Dawid: Iryazn tuġa jhden x afney ed nitni tuġa ffend ġarney ġas ar ijar; neccin marra nħsar i ten ġas ar tawwart.

24 Uca qarşend inni iħakan zi rħyud x ismyan nneċ, armi twanyen ca zg ismyan n ujdjid; ura ed ismey nneċ, Ahetit Uriya, itwaney.

25 Uca inna Dawid i wmsxxar: Ammu i ġa tinid i Juab: war şhissif x tmsract; maġar sabli dawħda (eraħar) ad icc danita, dawħda dinni. Arni dg wmnay akd ubilaj s rmħeġ ed thdmed t! Ammu a' dais tġged taryast.

26 Umi tamart n Uriya tsra, aqqa aryaz nnes Uriya tuġa itwaney, tġga x waryaz nnes acti n imttan.

27 Ġar ussan n wdan tuġa edun, iija Dawid a t id awien di taddart nnes. Nettat tdwer d tamart nnes ed turn as ijj n uħnjir. I Arbbi maca war iejib, min tuġa igga Dawid.

**12** 1 X uyenni issekk Arbbi Natan ġar Dawid; wanita iujur ġar Dawid ed inna as: Dg ijj n ubilaj tuġa djan zic 2 n iryazn; ijjen tuġa ġars agra, wnneyni d amzruġ.

2 Bu wagra ġars abarru n rbhayem ed iynduzn (ifunasn),

3 amzruġ maca war ġars walu ġar ijj n izmar waha, tuġa id isya. Netta issjem i t ed idwer ġars netta ak iħnjirn nnes d amqran. Icca zg wrqquz n wrum nnes ed iswa zg wfnjar nnes, iqqim x ifaddn nnes tuġa t i netta am ict ydjis.

4 Uca iusedd ijj n unwjw ġar waryaz bu wagra ed netta war iewwer, ad icsi ict zi txswin nnes niy zg iynduzn, ħima a t issnw i wen, tuġa id ġars iusin. X uyenni icsi netta i wnzruġ izmar issnw i t i waryaz nni, tuġa id ġar iusin.

5 Uca ixxyeq Dawid x waryaz nni ed inna i Natan: Aħħeqq Arbbi: Aryaz, iggin aya, tkkar as-d tmnawt.

6 Izmar a t ixref 4 n tsqqar, minzi netta igga aya war dais azidjez.

7 Uca inna Natan i Dawid: Cek simant nneċ d aryaz a. Ammu issiwer Arbbi, Arbbi n Israel: Necc msħey cek d ajdjid n Israel ed necc ssnjmey cek zg wfus n Saul.

8 Necc ggiy ac taddart n mas nneċ ed tmartin n mas nneċ x ifaddn nneċ ed necc wciy ac taddart n Israel ed Juda, ed mara aya drus, ad ac wcey ead min idjan nneyni.

9 Maca maimmi tsseqarġ awar n Arbbi ed tġgid, min war id as iejiben? Cek tnyid Ahetit Uriya s usabli ed tcsid tamart nnes tġgid tet d tamart nneċ; zg wsabli n ait Ammunit tnyid t cek.

10 X uyenni rxxu sabli war ithyyid i rbda x taddart nneċ; maġar cek tsseqarġ ayi ed tcsid tamart Uhetit, maħend a' tdwer d tamart nneċ.

11 Ammu issiwer Arbbi: Necc ad bddey, aqqa arrzyet ad ac-d tkk zi taddart nneċ, ed necc ad ac kksey zzat i titawin nneċ tmartin nneċ ed a tent wcey i ijj nneyni; netta ad iwda s wass (ġar wazul) ġar tmartin nneċ.

12 Wah, cek tġgid tet s tnuffa, necc maca a t ggey zzat i marra Israel ed ġar wazul.

13 X as uca inna Dawid i Natan: Necc ggiy ddnub akd Arbbi. Natan iarra x Dawid: Arbbi issurf ac ddnub nneċ; cek war txssied (war tmittid ca).

14 Minzi cek maca tarrid isnga n Arbbi zi tmġga a txdjden (teyyben), mmic id ac ġa itwurwen, ad ixsi (immet).

15 Xenni iujur Natan ġar taddart. Arbbi maca issħrec aħtas aħnjir, tuġa id turu tmart n Uriya i Dawid.

16 Dawid iarra s uzdjif di ttwec n uħnjir ed izumm; mara netta iarkkweħ, izzer (itzzar) ġar tmddit x tmurt.

17 Iwssura n taddart nnes usind ġars, ħima a t ħccen, ad ikkar zi tmurt. Netta maca war ixs ed war icci sawed ak idsen.

18 Dg wass wiss 7 ixsi uħnjir. Ixmmas n Dawid ggwden, ad as inin, aqqa aħnjir tuġa ixsi; maġar nitni nnan: Neccin nssiwer ġars, umi aħnjir tuġa iddar ead; netta maca war ġarney isri. Mamec nzmarr rxxu ad as nini: Aħnjir ixsi? Netta ad igg arrzyet.

19 Dawid aħqqa izra, aqqa ixmmasn nnes ssawaren s tħsseċ jar asen, ed iħkkar dais, aqqa aħnjir tuġa ixsi. Netta issqsa ixmmasn nnes: Ma ixsi uħnjir? Nitni arrin x afs: Wah, ixsi.

20 Uca ikkar Dawid zi tmurt, issird, idhen ix f nnes, ibdder aruđ nnes, iujur ɣar taddart n Arbbi ed iwđa (zzats) ɣar tmurt. Umi xenni iarkkweh ɣar taddart, iarzu netta (macca). Itwasars as uyenni ed netta icca.

21 Uca ssqsan t ixmmasn nnes: Min ix s ad iini, min tggid cek? Umi aħnjir ead tuɣa iddar, tzummeđ di ttwec nnes ed trud. Awarn i maca umi aħnjir ixsi, tkkard tbded ed tccid.

22 Netta iarra x afsen: Umi aħnjir tuɣa ead iddar, zummey ed ruɣ; maɣar necc xarsey: Wi issnen, hađar Arbbi a' x afi ihinn ed uħnjir ad iddar.

23 Rxxu maca, umi ixsi, maimmi ɣa zummey ead? Zmmarɣ a t id arrey? Necc a' ɣars raheɣ ict twara, maca war id ɣari iteiqqib.

24 Ed Dawid iezza tamɣart nnes Batsaba; netta iudef ɣars ed ittes ak ids. Ed netta turu ijj n uħnjir igga as Salumu

25 ed issekk brufeta Natan, maħend netta ad as iwc di rxađar n Arbbi assay (isem) Jedidya (mueziz n Arbbi) (wen ieizzen x Arbbi).

26 Juab immney akd Rabba, (abilaj) n ait Ammunit, ed netta ihwweš abilaj n uđjid.

27 X as uca issekk Juab imsxarn ɣar Dawid ed ijja ad as inin: Necc mmney akd Rabba ttfey ura ed abilaj n waman.

28 X uyenni smun rxxu min iqqimen n raskar, unnuđ i wbilaj ed tcsid t simant nnecc, maħend war dji necc a t csiɣ ed assay (isem) inu ad itwabarreh tiwa nnes.

29 Dawid ismun marra raskar, iffey ɣar Rabba, immney akd ubilaj ed icsi t.

30 Xenni icsi i wđjid nnes ttaj x uzđjif, ddqer nnes ijj n talent n wury ed tuɣa x afs ict tyaqut tiɣra; idwer d ttaj (ajttay) n Dawid. Ed netta iwi zardet d tamqran zg wbilaj.

31 Ura ed imzday nnes indeh i ten netta isbedd i ten nitni ɣar rncarat n wzru, ɣar iryzam n ixfawn n wuzzar ed ɣar cwaqar n wuzzar ijj i ten ad arbren (xdmen) di rkucat n llajur. Ammu igga netta akd marra ibilajn n ait Ammunit. Xenni ieqeb Dawid s marra raskar ɣar Jerusalem.

**13** 1 Awarn as immsar aya: Abcalum, mmis n Dawid, tuɣa ɣars ict wtmas tana trayan as Tamar ed Ammun, mmis n Dawid, iaceq i t.

2 Amnun tuɣa icden ađas idwer ggur ad ihrec x wtmas Tamar; maɣar nettat tuɣa d taezaret ed Amnun war izmmar, ad as igg walu.

3 Rxxu tuɣa Amnun ɣars ijj n umdduker trayan as Junadab, ijj n mmis n Cima, umas n Dawid. Junadab tuɣa d ijj n waryaz ɣars azđjif.

4 Netta inna i Amnun: Maimmi tcdneđ ammu atffu ɣar utffu, mmis n uđjid? War txsed cek ad ayi t teawded? Amnun iarra x afs: Necc txsey Tamar, wtmas n uma Abcalum.

5 Uca inna as Junadab: Ewđa di qama ed egg ix f nnecc threed! Mara xenni iusedd babac, ħima ad x afk issijj, ini as: Ejj wtama Tamar ad ɣari tas ed ad ayi tegg min ɣa cceɣ; nettat a' twanna macca n imhrac ztat i titawin inu, huma ad zary ed ad cceɣ zg wfus nnes.

6 Amnun iwđa (izzer) din ed igga ix f nnes (isniemir) ihrec. Umi ađjid iusedd, ħima ad x afs issijj, inna Amnun i wđjid: wtama Tamar maca ad ɣari tas; nettat ad ayi twanna 2 n bastelet (ayrum miziđ) ed necc ad cceɣ macca n imhrac zg wfus nnes.

7 Dawid issekk ijj ɣar taddart n Tamar ijja ad as ini: Ujur (ruħ) maca ɣar taddart n umam Amnun ed tged as min ɣa icc!

8 Tamar tujur tudef di taddart n umas Amnun, wen izzren di qama (tassut). Nettat tcsi arcti tggwa ztat i titawin nnes bastelet (ayrum miziđ) ed tssnw i ten.

9 Xenni tcsi rmaqra ed tssars as (macca). Amnun maca war ix s ad icc walu, maca inna: Skket marra ɣar barra! Umi marra tuɣa ffyen zg wxxam,

10 inna Amnun i Tamar: Awid macca dg wxxam (n ides), necc xsey a ten cceg zg wfus nnem, Tamar tcsi bastelet, tuɣa twanna, ed tiwi ten i wmas Amnun dg wxxam.

11 Umi nettat maca twca as bastelet ad icc, ittef i t ed inna as: Asedd, wđad ɣari, wtama!

12 Nettat tarra x afs: Urid ammu, uma, war id ayi fteħ! Ammu war itwagg dg Israel. War bu tegg rfdiħet a (tashrarut)!

13 Mani ɣa ujury di rfdiħet inu? Cek a' tirid d iijen zg iwdan ibuhariyn di Israel. Siwer maca ak uđjid, netta war id ayi iqttee i cek.

14 Maca Amnun war ix s a' ɣars iser, maca icbbar dais ed iħsar i t ak ids tettes.

15 Dawħda nnes maca igga as Amnun ijj n ueiffi d amqran ađas; wah, tacruhi, zi i t icarh, tuɣa d tamqran x tayri (timxsa), tuɣa i t iaceq. Amnun inna as: Kkar bedd, aggwej!

16 Nettat tarra as awar: War dji ammu maca! Mara cek tsskked ayi, a' tiri ead d reib d amqran x min, id ayi tggid. Netta maca iugi (war ix s) a' ɣars iser,

- 17 maca iraya x waryaz, yars itessen, ed inna: Awi tahhrant a da x afi yar wbrid barra ed blled tawwart awarn as!
- 18 Axmmas nnes iwi t yar barra ed iblle tawwart awarn as. Nettat tuya tiard arud yars ifassn; mayar ddfayn am ina tiarden t ysis n ujdjid, min ya kkent d tiezaryin.
- 19 Tamar tzzuzzar iyged x uzdjif ed tcarreg ddfin, tiard nettat, tssars ifassn nnes x uzdjid ed tujur tsyuyyu.
- 20 Umas Abcalum issqsa t: Tuya umam Amnun ak idem? War x afs bu ssawar, wtcma inu, netta d umam. War id am itqes bu rhar! Zi ssni tdwer tzddey Tamar nettat waha di taddart n umas Abcalum.
- 21 Maca ajdjid Dawid isra x marra tamsract ed idwer ixyyeq x man aya aṭṭas.
- 22 Abcalum maca war issiwer ead ak Amnun, di tsbhant ed teffant; netta ieiff Amnun, minzi wanita tuya isxurreg wtcmas Tamar.
- 23 Edun 2 n isggwasn ijj Abcalum di Baal-Hazur, idjan yar Efraim, ad rsen rbhayem nnes ed ieard marra ihnjirn n ujdjid.
- 24 Netta iujur yar ujdjid ed inna: Ismey nneq aqqa idjas rbhayem nnes. Ajdjid maca s marra ixmmasn nnes ad eacarn dinni ismey nnes.
- 25 Ajdjid iarra x Abcalum: Urid ammu, a mmi, neccin war nzmmar ad nas marra; neccin war nxs ad x afk nssdger. Waxxa Abcalum ihccem i t, war ix netta ak ids iujur, maca ix a t iqbbeḍ s wazul amimun.
- 26 Uca inna Abcalum: War izmmar uma Amnun ak idney iujur? Ajdjid issqsa t: Maimmi ak idk ya iujur?
- 27 Abcalum maca (iarni ead) ihsar i t ed ajdjid iija Amnun ed ihnjirn nneyi ak ids ujurn.
- 28 Abcalum isxxar ihudriyn nnes: Hdat: Xmi ya iareccq Amnun zi binu, necc ad awem iniy: Ewtet Amnun nyem t! Xenni nyem t! War tggwdet! Necc simant inu nniy awem t. Irit d iryazn ed gget tiyt!
- 29 Ihudriyn n Abcalum ggin ak Amnun, min tuya x afsen igga Abcalum. Uca ndwen marra ihnjirn n ujdjid, nyin x isardan n sen arwren.
- 30 Nitni tuya yen ead dg wbrid, umi Dawid isra x uya: Abcalum inya marra ihnjirn n Dawid; iijen zzaisen war iqqim.
- 31 Uca ikkar Dawid, icarreg arud nnes ed iwda yar tmurt. Ura ed marra ixmmasn nnes, zzats ibdden, carrgen arud n sen.
- 32 Junadab maca, mmis n Cima, umas n Dawid, inna: Mas inu ixess war ityir, aqqa marra ihudriyn, marra ihnjirn n ujdjid, twanyen. Amnun waha i itwanyen; mayar Abcalum tuya dais tafqehṭ zg wass, di isxurreg Amnun wtcmas.
- 33 Mas inu, ajdjid, war id as ityimi rharr ed war txarres: Marra ihnjirn n ujdjid twanyen. Amnun waha ixsi.
- 34 Abcalum maca tuya iarwer. Ahudri maca, wen itessen, ixzar ed izra, aqqa iwdan hwand ak wbrid idjan awarn as zg uyzdis n wdrar.
- 35 Uca inna Junadab i wjdjid: Aqqa ammu, mamec inna ismey nneq.
- 36 Tuya netta issawar ead, uca xdtrend ihnjirn n ujdjid. Nitni kumasan ttrun s wtram (s jhhed) ura ed ajdjid ed marra ixmmasn nnes csin dg imṭṭawn.
- 37 Abcalum maca iarwer ed iujur yar Talmai, mmis n ujdjid Ammihud n Gecur ed Dawid icden aṭṭas n wussan x mmis.
- 38 Abcalum tuya iarwer ed iujur yar Gecur; dinni iqqim 3 n isggwasn.
- 39 Xenni maca iija ujdjid zg wmyi akd Abcalum; mayar netta tuya iqber, aqqa Amnun tuya ixsi.

- 14** 1 Umi Juab, mmis n Zeruya, ihkkar, aqqa ur n ujdjid iwḥḥec Abcalum,
- 2 issekk netta (ijj n wmsxxar) yar Tekua ed iija ad snni awien ict tmyart yars azdjif. Netta inna as: Egg ammu, axmi cem tcdneḍ, iard arud n wcdan ed war dhhen s uzatim! Sniamir am ict tmyart, aṭṭas n wussan nettat tcden x ijj n umtti.
- 3 Xenni ujur yar ujdjid ed tssiwred aya yars- ed Juab inna as, min ya tini.
- 4 Tamart zi Tekua tujur yar ujdjid, twda s uymbub yar tmurt, hima a t twqqar ed tna: Ewc ayi fus, ajdjid inu!
- 5 Ajdjid issqsa t: Min cem inyin? Nettat tarra x afs: Ax, necc d ict tajjatc; aryaz inu ixsi.
- 6 Tayya nneq tuya yars 2 n ihnjirn. 2 idsen mmnyen dg ijar, ed minzi tuya war din ura ed ijj, iri tuya ibda ten, iwta ijj wnneyi inyi t.
- 7 Uca kkarnd marra inni id ayi ittenan akd tayya nneq. Nitni nnan: Sufeyd wen, inyin umas, yar barra mahend a t neneq, minzi netta inya umas. Ammu xsen ad qdan ura x wenni yar ya tjura tsyart. Nitni xsen ad sskksien tirjin (rfhem), id ayi iqqimen, hima war tjjin i waryaz inu assay ed wara.
- 8 Uca inna ujdjid i tmyart: Ujur yar taddart! Necc ad edrey tamsart (tayawsa) nnem.
- 9 Tamart zi Tekua tarra x ujdjid: Mas inu ed ajdjid, xenni ddub igga ddqer x afi ed taddart n baba. Ajdjid maca ed ukrsiw nnes ad irin nnhra ddub.
- 10 Ajdjid iarra x afs: Mara ca n ijj issiwer yarm, awi t id yari; netta war ityimi ad yarm iades.

- 11 Nettat maca ttna: Ajddjid ad iraya maca i Arbbi, Arbbi nnecc, i wya, aqqa wenni ixsen ad ixref ticti war iarnni ead di arzyyet ed ad iney mmi. Ajddjid iarra x afs: Ahheqq Arbbi, i mmim war id as itwasfary ura ed zufttu n uxwwaf.
- 12 X as uca ttna tmyart: Tayya nnecc txs a' tini i mas inu, ajddjid, ead ijj n wawar. Netta iarra x afs: Siwer!
- 13 Uca tssqsa tmyart: Maimmi ttgged ammu beda akd rgens n Arbbi? Mara ajddjid irqef ticti am ta, itegg simant nnes reib dg ix f nnes, blli netta war iiji ad iarr (mmis) immndarn.
- 14 Neccin marra a' nxsi ed ngga am waman, itwazdjeen x tmurt ed war nzmmar a' ten njarw. Maca Arbbi id as itkkes tudart i wen, iggin, aqqa ijj immndar zzais war ityimi immndar.
- 15 Necc maca usiyd da, hima ad iniy i wjddjid, mas inu, aya, immsar, minzi iwdan ssiggwden ayi. X uyenni ttna tayya nnecc: Necc ad harrdey ak ujdjid; teini (hadar) ad igg ujdjid, min tqqar tayya.
- 16 Wah, ajddjid ad (yari) iser ad ifekk tayya nnes zg wfus n waryaz, wen ixsen ad iharrem necc ed mmi zi tsyart inu.
- 17 Tayya nnecc ttna i ix f nnes: Awar n mas inu, ajddjid, ad ayi issrhu; mayar mas inu, ajddjid, igg am umalak n Arbbi: Netta itsra min isbhen ed min war ihhrin. Amqgran, Arbbi nnecc, ak idk.
- 18 Ajddjid iarra x tmyart: War x afi tffar walu zi min, cem ya ssqsiy rxru. Tamyart ttna: Mas inu ed Ajddjid, harred!
- 19 Uca issqsa ujdjid: Ma Juab yars fus di marra man aya? Tamyart tarra x afs: Far wudem nnecc, mas inu ed ajddjid, yar marra man aya, min iqqar, mas inu ed ajddjid, war izmmar ijj ad ixnes iffus niy zrmed. Wah, d ismey nnecc Juab, wen id ayi isxxarn s uya; netta igga marra awaren a i tayya nnecc dg wqmmum.
- 20 Aya iggi t ismey nnecc Juab, hima ad iwc i tmsart ijj n uyumbub nneyni. Mas inu d miyis am umalak n Arbbi, wen issnen marra, min itmsaran di tmurt.
- 21 X as uca inna ujdjid i Juab: Mlih necc ad ac ssqfrey min tettard. Ujur, arkkwehd aezri Abcalum!
- 22 Juab iwda s uyumbub yar tmurt ed iwqqar (ajddjid). Netta igga ttisir (ibarek) dg wjddjid ed inna: Ass a (nhar a) ieqer ismey nnecc, aqqa necc ufry rxaqar nnecc, mas inu ed ajddjid, minzi ajddjid issqfer min ittar ismey nnes.
- 23 Xenni iarrez (iffey) Juab, iujur yar Gecur ed iwid Abcalum yar Jerusalem.
- 24 Ajddjid maca inna: Netta ad iujur yar taddart nnes, maca war id x afi ichhed. Abcalum iujur yar taddart nnes, maca war izmmar ad ikk x ujdjid.
- 25 Di marra Israel war idji ura ed ijj n waryaz icwwar ed ieizz amacnaw Abcalum. Zi tqicci n uzdjif yas ar tirqi n idarn tuya war dais reib.
- 26 Ed mara netta iija ad iheff acwwaf nnes- aya itmmsar zi rhar yar rhar, minzi iddakkwar idqer, itheffa t- ed wznen acwwaf nnes, xenni iwzen 200 Cekel x rwzen ajddjid.
- 27 Twarwen 3 n ihnjirn i Abcalum ed ict thnjirt trayan as Tamar; nettat tdwer d ict tmyart dais attas n wazzri (izryawn).
- 28 Abcalum izdey 2 n isggwasn di Jerusalem, nnhra ma izri t ujdjid.
- 29 Uca issekk Abcalum ijj yar Juab, minzi netta ix s a t issekk yar ujdjid; maca Juab war ix s ad ias. Netta issekk ict twara wiss 2 ijj din, maca netta war ix s ad ias.
- 30 Uca inna Abcalum i ismyan nnes: Xzart, ijjar n Juab, idjan x uyzdiz n wenni inu; netta (izzu) dinni imndi. Ujurt din, eqqdet as amssi! Ismyan n Abcalum qqden timssi i ijjar.
- 31 X as uca ittef Juab abrid, issijj x Abcalum di taddart nnes ed issqsa t: Maimmi qqden ismyan nnecc timssi i ijjar, idjan inu?
- 32 Abcalum iarra x afs: Necc tuya maca sskkeyd yark ijj ed ad ac iini: Asedd awru, necc xsey a' cek sskkey yar ujdjid. Cek a t tssqsid: Min yar id usiy da zi Gecur? Mlih i necc, mri dinni qqimey. Rxru maca xsey ad ayi izar ujdjid. Mara x afi afaryed (ddnub), ad ayi iney.
- 33 Juab iujur yar ujdjid ed ihaja as marra ed ujdjid iija ad rayan x Abcalum. Netta iusedd yar ujdjid ed iwda zzats s uyumbub yar tmurt. Ed ajddjid issndem Abcalum.

**15** 1 Awarn i drus n wussan idbbard Abcalum dg ijj n ukarru ed iysan ed 50 n iryazn, iggurn rbda yar zzat nnes.

2 Zic yar utffu n rhar ibedd netta yar wbrid n twwart n ubilaj, ed mrimi ma iijen ix s ad iujur s tmsart yar ujdjid yar taddart n ccrae, issiwer yars ed inna: Zi man abilaj cek? Mara wenni xenni iarredd: Ismey nnecc zi tqbbar n Israel!,

3 inna as Abcalum: Min tqqard, wah mlih ed nican, maca yar ujdjid war idji ura ed ijj, wen cek ya issqsan.

4 Ed Abcalum iarni inna: Mri id ayi maca ya ggen di tmurt d rqaqi, mahend qae, wen yar idja amnyi niy tamsract n tsyart, ad yari ias; nec ad as aycy tasyart.

5 Iujur yars xenni ca n iijen, hima a' zzats iwda yar tmurt, xenni isarreh fus, imnnee i t ed issudum i t.

6 Ammu igga Abcalum yar marra ait Israelit, inni ixsen ad ujurn yar ujdjid yar taddart n ccrae (taddart n usgged), ed ammu iucar ur n ait Israelit.

7 Awarn i 4 n isggwasn inna Abcalum i wjdjid: Necc xsey ad ujury γar Hebrun, h̄ima ad ssqfrey ijj n reahed, i ggiy ak Arbbi.

8 Maγar ismey nnecc igga (iwca) di Gecur ed Aram reahed: Mara Arbbi ijja s tidett ad dwrey γar Jerusalem, xenni ad ggey i Arbbi ssdqet.

9 Ajdjid iarra x afs: Ujur di rhudnet! Uca iarrez Abcalum iujur γar Hebrun.

10 Maca (zi ssni) issekk netta imsxxarn γar marra tiqbbar n Israel ijja ad asen inin: Mara kenniw tsram i tmijja n icc n uħuri, xenni a' trayam: Abcalum d ajdjid di Hebrun.

11 200 n iryazn tuya ujrn ak Abcalum; netta tuya iearđ i ten ed nitni tuya ffyen ak ids, nnhra ma ssnen x tmsart.

12 Umi netta din iiwi ssdaq̄i nnes, ijja Abcalum ura ed Agilunit Ahitufel, amcawar n Dawid, ad ias zg wbilaj n tmurt nnes Gilu. Ammu tdwer tamemute (arrzyyet) tmyγar ed mmarnin iwdan γar Abcalum.

13 Umi ijj n wmsxxar iusedd iēawed i Dawid: Ur n ait Israelit idwer γar Abcalum!,

14 inna Dawid i marra ixmmasn nnes, inni tuya γars ead idjan di Jerusalem: Kkart, a' narwer, maγar i neccin war din asnjem zi Abcalum. Deyyat dg wufuy, niy ad ias netta ad x afney iħart, ad x afney iawi arrzyyet (ticti) ed ad iwwet abilaj s usabli iqdee.

15 Ixmmasn n ujdjid nnan as: Mamec ixs mas ed ajdjid. Aqqa ixmmasn nnecc.

16 Ammu iffeγ ujdjid ed marra taddart nnes tđfar i t. Γar 10 n tmyarin n uyzdis ijji tent ujdjid awarn as; nitnti ad h̄đant taddart.

17 Umi ajdjid s iwdan nnes, inni i t iarddfēn, iffeγ, qqimen γar taddart tanggarut bdden

18 ed marra ixmmasn kkin x afs edun, ed marra ait Keret ed Belet ed marra ait Gatit, 600 n iryazn, i t tuya iarddfēn zi Gat; nitni marra kkin x ujdjid edun.

19 Uca inna ujdjid i Ittai: Maimmi txsed ura ed cek ak idney tujurd? Σqeb ed tqqimed γar ujdjid (amaynu)! Maγar cek d ijj n rbarrani ed uzzren x afk zi tmurt nnecc.

20 Σad idnnađ id tusid cek- ed necc a' cek jmarγ ass a, h̄ima ak idney tujurd? Necc ad ujury, mani γa ggury. Cek maca eqeb ed tarred aytmac di tayri (timxxa) ed raman!

21 Mac Ittai inna i wjdjid: Aħēcqq Arbbi ed γar tudart n mas inu, ajdjid: Γar di tmurt, mani idja mas inu, ajdjid, dinni ad iiri ura ed ismey nnecc, i tudart niy i tmnawt.

22 Uca inna Dawid i Ittai: Xenni ujur ed tēdud (ak iwdan nnecc)! Ed Ugalit iffeγ ak marra iryazn nnes ed marra tiwacunin, tuya γars din, iēdu.

23 Marra run s jh̄hed, umi iwdan kkin (x Dawid) edun. Xenni izwa ujdjid ajrmam Kidrun ed marra edun ujur dg wbrid γar tnzruft.

24 Ura ed Zaduk ed marra ait Lewit ak ids, inni iarbun maleta n Arbbi, tuya yen din. Nitni ssarsen maleta n Arbbi γar tmurt ed Abjatar iiwi din ssdqet, γas ar ami marra iwdan zg wbilaj ijjen ijjen tuya kkin (x Dawid) edun.

25 Ajdjid inna i Zaduk: Arr maleta n Arbbi γar ubilaj! Mara necc ufry ztat i titťawin n Arbbi aħinni, xenni netta ad ayi iarr ed ad ijj ad zary eawed maleta ed tudrin nnes.

26 Mara netta maca inna: War id ayi-d tusid x rxadar!, mliħ, xenni ak idi igg netta, min id as iējben.

27 Ed (iarni) inna ujdjid i wxhan Zaduk: Tnemed zg wya? Eeqeb di rhudnet γar ubilaj, ammu ura ed mmic Ahimaaz ed Abjatar mmis n Junatan, iħnjirn n wem s 2.

28 Awiet tħakur: Necc ad rajiy γar manis zkkwan (zkkwu) γar tnzruft, γas ar id ias arqqas zzaiwem, ad ayi iħaja.

29 X as uca iwien Zaduk ed Abjatar maleta n Arbbi γar Jerusalem ed qqimen dinni.

30 Dawid igēēed ittru s uzdjif irħħef adrar n uzatim; netta iujur s rħfa ed marra rγaci, tuya γars idjan, rħħfen i izdjifn n sen ed ga ujurn gēēden.

31 Iwiend i Dawid arqqas (tabrat), aqqa ura ed Ahitufel tuya t jar inni iggin tamemute x uyzdis n Abcalum. Uca inna Dawid: Arbbi, sfsey abrid (array) n Ahitufel!

32 Umi Dawid iiwēđ γar tqicci n wdrar, x wen wťtan γar tmurt ztat i Arbbi, iffeγd ak ids Arkit Hucai, s waruđ icarreg ed ucar x uzdjif.

33 Dawid inna as: Mara cek tusidd ak idi, a' tirid i necc d ddqer (rħmer) waha.

34 Mara maca cek tēqbed γar ubilaj ed a' tinid i Abcalum: Necc d ismey nnecc, ajdjid inu, necc tuya ayi zic d ismey n babac, rxxu maca xsey ad iriy d ismey nnecc!, xenni tzm̄mard a' tēuqēd abrid n Ahitufel i necc.

35 Ixhanen Zaduk ed Abjatar a' dinni γark irin ed cek tzm̄mard a' tēawded marra, min γa tsred zi taddart n ujdjid, i ixhanen Zaduk ed Abjatar.

36 Nitni γarsen dinni iħnjirn n sen, Zaduk Ahimaaz ed Abjatar Junatan; zzaisen tzm̄marm ad ayi-d tssiwđem marra, min γa tsrem.

37 Ammu iēqeb Hucai, amdduker n Dawid, γar ubilaj, umi bħra ixđerd Abcalum γar Jerusalem.

- 16 1 Umi Dawid iujur drus zi tqicci n wdrar, uca iffeyd ak ids Ziba, axmmas n Merib-Baal, s ict tjuja n iyyar bardæen. Nitni arbun 200 n iyurnn, 100 n iyurnn n zzbib, 100 n ugummi (rxuðart) n ttri ed ijj n uyccur n binu.
- 2 Ajddid issqsa Ziba: Min txsed a' tgged s uya? Ziba iarra x afs: Iyyar i twacunt n ujdjid d zzwayer i tnaca, ayrum ed rxuðart i ixmmasn nnecc, binu i tssessit i inni, ya iaħren di tnzruft.
- 3 Ajddid issqsa: Mani idja mmis n mas (ba) nnecc? Ziba iarra x ujdjid: Netta iqqim di Jerusalem; mayar netta inna: Ass a ad ayi tarr taddart Israel tagldit n baba.
- 4 Uca inna ujdjid i Ziba: Rxxu marra, min idjan n Merib-Baal, ad idwer nnecc. Ziba iarra x afs: Necc wdiy (zzatk) yar tmurt; ad afey aħinni ztat i tiħtawin nnecc, mas inu ed ajddid.
- 5 Umi ajddid Dawid iusedd yar Bahurim, uca iusedd zg wbilaj ijj n waryaz trayan as Cimi, ijj n mmis n Gira zi tqbite n Saul. Netta iffeyd ak Dawid itkkwar,
- 6 ed ihħjar i t s izra netta ed marra ixmmasn n ujdjid Dawid, waxxa marra rgens ed marra reskar bdden ħars iffus ed zmeç.
- 7 Cimi isyuyyn ed ixzza: Aggwej, aggwej, cek bu arrqabi (wen inqpen), cek amxmuj!
- 8 Arbbi ixref zzaik x marra idammn n taddart n Saul, tmneç tagldit nnes. Arbbi igga tagldit dg wfus n mmic Abcalum. Rxxu twdiç cek di ticti (arrzyyet); mayar cek d bu arrqabi.
- 9 Uca inna Abicai, mmis n Zeruya, i wjdjid: Maimmi ixzza wqzin a immuten mas inu, ajddid? Necc a' din zwiy ed ad as qssey azdjif.
- 10 Maca ajddid iarra x afs: Min jar ayi-d ak idwem, kenniw ihħjirn n Zeruya? Mara netta ixzza (itdeä) ed mara Arbbi inna as: Xza Dawid!, man wen izmmarn xenni ad issqsa: Maimmi ttgged aya?
- 11 Ed Dawid iarni inna i Abicai ed marra ixmmasn nnes: Xzart, mmi iarzzu ad ayi inç, ahta ead (uxalik ead) xenni Benyaminit a. Ejjet t ad ixza! Aqqa d Arbbi id as t innan.
- 12 Teini itwara Arbbi rmlħayn inu ed ad ayi isscen min isbħen di xzzu, id ayi irqfen ass a.
- 13 Dawid ed iryazn nnes tħfen abrid n sen; Cimi iujur yar tisi n wdrar yar uyzdis n sen ed ixzza war isbdi, ithħjar i t s izra ed iccut i t s ucar.
- 14 Iuħer iusedd ujdjid ak marra iwdan, tuya ħars, yar Jurdan; dinni izmmar iarra nnfs.
- 15 Abcalum tuya iusedd ak marra reskar n ait Israelit yar Jerusalem; ura ed Ahitufel tuya t ħars.
- 16 Umi id iusa Warkit Hucai, amdduker n Dawid, yar Abcalum, inna netta i Abcalum: Ad iddar ujdjid, ad iddar ujdjid!
- 17 Abcalum issqsa Hucai: Ammu i tgga tayri i wmdduker nnes? Maimmi war tujurd ak umdduker nnecc?
- 18 Hucai inna i Abcalum: Urid ammu, necc aħtas n wen, farzen Arbbi ed rgens a ed marra ait Israelit; ħars i ya qqimeç.
- 19 Ed arni ħars: I umi ya xmmsey? Maca yar i mmis waha. Mamec necc xmeç ztat i tiħtawin n babac, ammu ad iriy ura i cek.
- 20 Abcalum inna i Ahitufel: Min ttwaram, min ya negg.
- 21 Ahitufel inna i Abcalum: Ujur yar tmħarin (n barra) n babac, tinni ijja awarn as, ħima ad ħdant taddart. Ammu ad issen marra Israel, aqqa cek tsscarhed ix nnecc yar babac, ed marra, inni ak idk idjan, ad nwwarn.
- 22 Wtin i Abcalum ict tqyðunt x tzqqa, ed Abcalum iujur ztat i tiħtawin n marra Israel yar tmħarin n babas.
- 23 Ijj n array (n wawar), iwca Ahitufel, tuya iskkwa dg wussan nni aħtas, axmi zi Arbbi. Ammu iskkwa awar (array) n Ahitufel, yar Dawid am yar Abcalum.

- 17 1 Ed Ahitufel iarni inna i Abcalum: Necc ad farzey (arçeg) 12 000 n iryazn, ak idsen ffeyç ead tamddit a ed ujurç awarn i Dawid.
- 2 Necc a' x afs wdiy, mara netta ead iuħer ithaya, ed ad as ggeç ijj n unxrie. Marra iwdan, ħars idjan, ad arwren ed necc zmmarç ad nyeç ajddid, mara aqçe t netta waha.
- 3 Xenni ad arrey marra rgens ħark, mamec id trakkwaħen ict tssrit yar waryaz nnes. Cek tazzud tudart yar n ijj n waryaz waha; marra rgens iqqimen maca a' ħars tiri rhudnet.
- 4 Abrid (array) ufin t Abcalum ed marra iwssura n Israel mliħ.
- 5 Abcalum maca inna: Rayat ura i Warkit Hucai! Neccin a' nser, min ħars a t iini.
- 6 Umi id iusa Hucai, inna as Abcalum: Ta ed ta inna t Ahitufel. Ma a' ussufey abrid nnes? Mara war dji ammu, xenni siwer cek!
- 7 Uca inna Hucai i Abcalum: Twara a abrid, iwca Ahitufel, war dji mliħ.
- 8 Ed netta iarni di rħard: Cek tssned babac ed iryazn nnes; nitni d reskar ed ccurn s taryazt tamjdamt, am ict tuwrsra di rxra, tenni umi twacarn undjuyn. Babac d aeskari (bu amnyı), ak iwdan nnes war itzyinfi di tmddit.
- 9 Aqçe t rxxu di ca n ifri niy innuffar mani nneçni. Mara yar wmzwar wdan zg iwdan nnecc ed itwaser x afs, ad as inin: Ait Abcalum twarnan.

- 10 Xenni ad ifcer ura ed wenni iqshen qae- ed yars ur am ijj n wayrad-; mayar marra Israel issen, aqqa babac d aryaz ed yars iryazn qshen.
- 11 X uyenni ad ac sscney: Marra ait Israelit jar Dan ed Berceba ad yark nnjarwen, (ijj n raskar) d amqqran am ijdi yar tma n ill. Cek simant n nec (ak idsen) tffyeđ dg wmn̄yi.
- 12 Mara neccin xenni nufi t mani, itiri, a' x afs nwđa, mamec id iwtt̄a nnda x tmurt; xenni war zzais netta ed marra iryazn, yars idjan, ityimi ura ed ijjen.
- 13 Ed mara netta idwer di ca n ubilaj, marra Israel ad kkarn ad edden isywan yar (rhyuđ) n ubilaj nni ed a t njarr di tsdjya, mani djan, dinni war itwaf ijj n wzru ead.
- 14 Uca nnan Abcalum ed marra ait Israelit: Abrid (array) n Arkit Huc̄ai ihra x wbrid n Ahitufel. Arbbi tuya igga as ammu; abrid asbhan n Ahitufel ad itwacuq (ad itwafsex), minzi Arbbi ixs ad iawi arrzyyet x Abcalum.
- 15 X as uca inna Huc̄ai i ixhanen Zaduk ed Abjatar: Ta ed ta inna t Ahitufel i Abcalum ed iwssura n Israel ed ta ed ta nniy t necc.
- 16 Sekk rxxu dyya ijj yar Dawid ejj ad as inin: War tyimi yar tmddit a yar uszwi (manis zkkwan, (wenni iszkkwan) yar tnzruft, maca ezwa din rxxu d abrid, mahend ajdjid war ineqq marra iwdan, yars idjan.
- 17 Junatan ed Ahimaaz maca qqimen yar tara-Rugel; ict tayya tujur yarsen ed tssiweđ asen arqqas, nitni maca ujurn yar ujdjid Dawid ed ssargben t. Nitni ixess war ten izarr ura ed ijjen x uyenni war zmmarn ad adfen abilaj.
- 18 Maca ijj n uđudri qae amni izri ten ed ieawed i t i Abcalum. 2 idsen maca ujurn dyya usind yar ict taddart n ijj n waryaz di Bahurim, wen tuya yar idja ijj n wanu di rmrah. Nitni ddarn dais
- 19 ed tmyart tcsi malta, tfsar i t x uqmmum n wanu ed taryyec imndi x afs, huma war ithkkarn walu.
- 20 Umi ismyan n Abcalum usind yar tmyart di taddart, ssqsan tet: Mani djan Ahimaaz ed Junatan? Tamyart tarra x afsen: Nitni ujurn ssa yar waman. Ismyan arzun, umi nitni maca war ten ufin, eqben yar Jerusalem.
- 21 Awarn i umi tuya nitni ujurn, gēedend 2 idsen zg wanu, ujurn yar ujdjid Dawid ed iwien as arqqas (tabrat). Nitni nnan i Dawid: kkart ed tzwam dyya tiwa iyzar ajmmađin; mayar Ahitufel iwca asmigl (array) x afwem.
- 22 Uca iffeý Dawid ak marra iwdan, inni tuya ead yars idjan, ed izwa Jurdan. Umi itffu rhar, tuya war din ead ijjen, war izwi Jurdan.
- 23 Umi Ahitufel izra, aqqa asmigl nnes war t ggin, ibardee netta i wyyur nnes iffeý ieqeb yar ubilaj n tmurt nnes. Xenni iraya i taddart nnes ed iujer ix f nnes. Ammu ixsi netta ed itwander dg wndner n babas.
- 24 Umi Dawid tuya iusedd yar Mahanayim, izwa Abcalum ak marra ait Israelit Jurdan.
- 25 Abcalum tuya igga Amasa dg wmc̄an n Juab yar uzdjif n raskar. Amasa tuya d mmis n ijj Ismaelit trayan (qqarn) as Jeter ed Abigal, ydjis n Nahac ed wtcas n Juab tuya d ymmas n Zeruya.
- 26 Ait Israelit adu Abcalum wtin iqyđan (akwartir) n sen di tmurt n Gilead.
- 27 Umi rxxu tuya Dawid iusedd yar Mahanayim, iwien as Cubi, mmis n Nahac zg wbilaj n Ammunit Rabba, ed Maxir, mmis n Ammiel zi Lu-Dabar, ed Gileadit Barsillai zi Ruglim
- 28 ijartar ed maltat (ifarracn), iqdihn n traxt, irdn, imndi, arnn ed tywawin, llubyet (ibawn) ed rēdes (ed tiywawin);
- 29 eawed iwien nitni i Dawid ed iwdan nnes tammnt ed trussi (ddhen), rbhayem ed kisu d macca. Mayar nitni nnan: Rgens di tnzruft idjuz, iffud ed iuher (inzef).

**18** 1 Xenni isedd (iezer) Dawid iwdan, inni tuya idjan yars, ed igga izdjifn x ifđn (ruruf) ed timidit (mmyayat).

- 2 Xenni iija iwdan nnes ad ffyen, ijj 1/3 (zzaisen) adu Juab, ijj 1/3 adu Abicai, mmis n Zeruya ed umas n Juab, ed ijj 1/3 adu Agafit Ittai. Ajdjid inna i iryazn nnes: Ura ed necc ad ak idwem ffyeý yar umnȳi.
- 3 Maca nitni arrin x afs: Cek war ak idney tffyeđ ca yar umnȳi; mayar mara neccin narwer, war id aney h̄ttin; ed mara azyien zzainey iwđa (itwanc̄y), war id ancy h̄ttin (war ak idney rhhin). Maca cek tskkwid am 10 000 zzainey ed eawed mlih, mara cek tzmmard ad aneyd twced fus zg wbilaj.
- 4 Ajdjid iarra x afsen: Necc ad ggeý, min ttwaram nican. X as uca ibedd ujdjid yar twwart (n ubilaj) ed iwdan ffyen mmyayat ed ruruf yar barra.
- 5 Ed ujdjid isxxar Juab, Abicai ed Ittai: Ujurt ayi ak uđudri, ak Abcalum mlih! Marra iwdan sran, mamec ajdjid inna i izdjifn (rqbatn) x Abcalum ttwsyyet a.
- 6 Iwdan (ryaci) ffyen yar ijar, yar ait Israelit, ed di tagant n Efraim ikkar umnȳi.
- 7 Ait Israelit twarnan zg iwdan n Dawid ed trqef i ten ict txssart d tamqqrant; dg wass nni wđan 20 000 zzaisen.
- 8 Amnȳi iujur di marra rjwayeh dinni idjan ed tagant tsarđ dg wass nni ađtas n raskar x usabli.
- 9 Dyya iusedd Abcalum isur di raskar n Dawid. Netta inya (inia) x ij n usardun. Umi asardun iujur sadu rfrue n ijj n usklu d amqqran n rbdjuđ, Abcalum innuy s uzdjif di tbdjuđt, iqqim itnyururu jar ajenna ed tmurt ed usardun adu nnes iujur.

10 Ijj izri t ihaja t i Juab: Necc zriy rxxu ead Abcalum iujer yar ict tbdjudt

11 Juab inna i waryaz, id as ihajan aya: Mara cek tzrid t, maimmi war t tnyid din rxdenni? Necc iri wciy ac s rxaḍar 10 n muzunat n nnuqart ed ijj n wbyas.

12 Aryas iarra x Juab: Ura mara necc tffey 1000 n muzunat n nnuqart dg wfus, iri war kssiy fus inu yar mmis n ujdjid; mayar ajddid iwssa cek, Abicai ed Ittai zzat i imzzuyn nney (neccin ntsra): Hḍat ayi aḥudri, Abcalum!

13 Mri necc nyiy niy ggiy as ca- i wjdjid war ityimi walu iffara-, xenni iri cek tffyed (zi tmsart).

14 Juab inna: Necc zmmay ad arniy ad qqimey ak idk. Ed netta icsi 3 n isynitn ed iiju as ten i Abcalum, wen ead iddarn iujer yar tbdjudt, dg wur.

15 10 n inni iarbbun rsnaḥ n Juab unnuḍen i Abcalum ed nyin t.

16 Xenni iija Juab ad suḍen icc n uḥuri ed reskar sbdden, zg wḍfar n ait Israelit, minzi Juab iraya x afsen.

17 Nitni csin Abcalum ndarn t di tagant dg ict tsraft tudjey ed bnan (squdjen) x afs ijj n ueḥric n izra d amqqran. Marra ait Israelit maca arwren, ijj ijj di tqyḍunt nnes.-

18 Abcalum tuya dg wussan n tudart nnes igga i ix f nnes azru n raqran di tsdjya n ujdjid; mayar netta inna: Necc war yar bu mmi, yar iarbun assay (isem) inu di raqran (n iwdan). Netta itraya as i wzru nni isem nnes; x uyenni qqarn as yas ar iḍa "fus n Abcalum"

19 Ahimaaz, mmis n Zaduk, inna: Necc ad erfey yar ujdjid ad as ssiwḍey arqqas n rfraḥett, aqqa Arbbi iusedd ak ids dg warndad n isnga nnes.

20 Juab inna as: Cek war ttirid ass a d bab n warqqas n rfraḥett. Dg ijj n wass nneyni tzmard a' tssiwḍeḍ tabrat (arqqas) n rfraḥett; ass a war tssikkwiḍeḍ walu n min issfraḥen; mayar mmis n ujdjid ixsi.

21 Ed Juab isxxar ijj n Kucit: Ujur, ini i wjdjid, min tzrid cek. Akucit iwḍa zzat i Juab yar tmurt, xenni iujur dya.

22 Ahimaaz, mmis n Zaduk, inna ead ict twara nneynit i Juab: Ad ias, wi ixsen, xsey ura ed necc, ad arddfey Akucit. Juab iarra x afs: Maimmi txsed a' din tujurd, a mmi? Cek tteḥḥeḍ bu rxras (rmunet) n bu tbratin.

23 Maca Ahimaaz inna: Ad ias, wi ixsen; necc a' din ujury. Juab iarra x afs: xenni ujur! Ahimaaz iujur (irqeḍ) imnee abrid n rwḍa n Jurdan ed iedu Akucit.

24 Dawid iqqim jar twura. Wenni iḥṭtan maca tuya t x tzqqa n twwart, inya (inia) x rḥiḍ, ed umi netta icyyee (ixzar), izra ijj n waryaz yar netta waha iggur.

25 Aessas (wenni iḥṭtan) iraya i wjdjid. Ajddid inna: Mara yar netta waha, xenni iiwid netta arqqas d aḥḥan. Xwansu aryaz itawedd,

26 izra uessas ead iijen nneyni itazzerd ed iraya yar twwart swadday: Ayqqa iggur ead ijj n waryaz yar netta waha. Ajddid inna: Ura ed netta iiwid arqqas d aḥḥan.

27 X as uca inna uessas: Necc twariy, amzwaru iggur am Ahimaaz, mmis n Zaduk. Ed ujdjid inna: wa d aryaz issbeḥ, netta ad ias s ijj n warqqas d aḥḥan.

28 Ahimaaz iraya i wjdjid s wazul n rhudnet, iwḍa zzat s uyubub yar tmurt ed inna: A' tqad i Arbbi, Arbbi nnecc, wen (id ac) iggin iryazn dg wfus, inni icsin fus n sen yar mas inu, ajddid.

29 Ajddid issqsa: Ma aḥudri, Abcalum aqce t mliḥ? Ahimaaz iarra x afs: Necc zriy ijj ddḥas d amqqran, umi Juab issekk axmmar n ujdjid, axmmas nnecc; x uyenni war ssiney necc, min din immsarn.

30 Ajddid isxxar: rḥum yar uyzdis ed tbddeḍ danita! Ahimaaz iusedd yar uyzdis ed iqqim ibedd dinni.

31 Uca iusedd ura ed Akucit ed inna: Mas inu, ajddid, iwicy ac-d arqqas d aḥḥan, aqqa Arbbi iusedd ak idk dg warndad n marra, inni tuya id yar ikkarn.

32 Ajddid issqsa Akucit: Ma aḥudri, Abcalum, aqce t mliḥ? Akucit iarra x afs: Am i wḥudri, ad immsar i marra isnga n mas inu, ajddid, marra inni id yar ikkarn s min idjan d aeffan.

**19** 1 Uca iyenes ujdjid, igēēd yar wxam tiwa i twwart ed iru. Xwansu netta itgēēad, itraya: Mmi Abcalum, mmi inu, mmi Abcalum! Iri necc maca twanyey (mmutey) dg di blasa nnecc, Abcalum, mmi inu, mmi inu!

2 Itwana i Juab: Ajddid ittru ed icḍen x Abcalum.

3 Ammu idwer wass n usnjem (n wnfkki) n marra rgens d ass n wḍan; mayar iwdan sran dg wass a: Ajddid iccur s rḥriq x mmis.

4 Iwdan uḍfen dg wbilaj dg wass nni ṭḥaman, am iwdan iarbun rfḍiḥet, minzi nitni arwren zg wmyi.

5 Ajddid maca tuya irḥḥef i wymbub nnes ed iraya dg wjenna: Mmi Abcalum! Abcalum, mmi inu, mmi inu!

6 Uca iujur Juab yar ujdjid di taddart ed inna: Cek ass a tḍeid x marra ixmmas nnecc, inni id ac, issnjmen iḥnjirn nnecc ed ṭḥnjirin, timyarin nnecc ed tmjarin n uyzdis.

7 Cech tsscaneḍ tayri (timxxa) nnecc wah i inni, cek icarhen, ed tacruhi nnecc i inni, cek itxsen; mayar cek twcid aney ass a' nssen, aqqa yar ikkarn n reskar ed reskar war skkwin walu. Rxxu ssney, aqqa jar tiṭṭawin nnecc nican, mri Abcalum ead iddar, neccin maca marra iri ntwaney (nmmut).

8 Maca rxxu kkar bedd, effeγ γar barra ed tinid i iwdan nneç awaren ten γa issrhun! Maγar necc ad ac jjadjeγ γar Arbbi: Mara cek war (γarsen) tffiyed, xenni γas ar tamddit id iusin war γark ityimi ead ura ed ijjen ed ad ac iiri uya mahu i marra tiyita, cek irqfen zi tmzi nneç γas ar iqa.

9 Uca ikkar ujdjid iqqim di twwart. Ed di (jar) rgens itwassen: Ajddid iqqim di twwart. Uca usind marra iwdan γar ujdjid. Awarn i umi tuya ait Israelit arwren ed eqben dg (γar) iqydan n sen,

10 mmnyen marra iwdan di marra tiqbbar n Israel ed nnan: Ajddid issnjem aneγ zg wfus n isnga nneç, netta ifekk aneγ zg wfus n ait Filista ed rxxu iarwer zi Abcalum zi tmurt.

11 Abcalum maca, wen nfarz (ndhen) neccin d ajddid nneç, iwda dg wmn̄yi. Maimmi ttrajam rxxu, war id tarrim ajddid?

12 Ammu i ssawaren di marra Israel. Ed tamsart tudef γas ar ajddid (di taddart nnes). Uca issekk ujdjid Dawid (ijj n wmsxxar) γar ixhanen Zaduk ed Abjatar ed ijja ad asen iini: Init i wssura n Juda: Maimmi txsem a' tirim d inggur, inni id γa iarren Ajddid γar taddart nnes?

13 Kenniw d aytma inu, kenniw d aysum inu ed idammn inu. Maimmi txsem a' tirim d inggura, id γa iarren ajddid?

14 Ed i Amasa ad as tinim: War dji cek d aysum inu ed idammn inu? Arbbi ad ayi igg ta ed ta, mara war ttirid γari i marra ussan di blasa n Juab d azdjif n r̄skar.

15 Ammu ijbedd Dawid γars ur n marra iryazn di Juda, dwren marra ak ids am ijj n waryaz. Nitni sskken γar wjdjid nnan: Sqeb, cek simant nneç ed marra ixmmasn nneç!

16 Uca ikkar ujdjid ieqeb ed iiwed γar Jurdan, ait Juda maca, inni tuya id iff̄yen γar ujdjid, h̄ima ak ids zwan Jurdan, tuya usind γas ar Gilgal.

17 Ura ed Benyaminit Cimi zi Bahurim, mmis n Gera, iusedd d̄ya ed iff̄eγ ak iryazn n Juda γar ujdjid Dawid.

18 Γars tuya djan 1000 n iryazn zi Benyamin, daisen Ziba, axmmas n taddart n Saul, ak 15 n ih̄njirn nnes ed 20 n ism̄yan nnes. Nitni tuya izwarn i wjdjid γar Jurdan

19 ed zwan, h̄ima ad s̄szwan twacunt n ujdjid ed ad ggen marra, min ix̄s ujdjid. Umi ajddid ikkar ix̄s ad izwa Jurdan, iwda Cimi, mmis n Gera, zzats γar tmurt

20 ed inna as: Mas inu war x afi itari r̄eib inu; war ttidard, afaryed igga ismeγ nneç dg wass, umi iff̄eγ mas inu, ajddid, Jerusalem; ajddid war t ikssi ammu γar wur;

21 maγar ismeγ nneç issen, aqqa netta igga d̄dnub. Xzard awru, necc ass a d amzwaru zi marra taddart n Jusef id danita iusin, h̄ima ad ujur̄ γar mas inu, ajddid.

22 Uca issq̄sa Abicai, mmis n Zeruya: War dji Cimi ad itwaney, aqqa netta ixza mas itwamsh̄en?

23 Dawid maca inna: Min jar ayi-d ak idwem, kenniw ih̄njirn n Zeruya? Maimmi tdwrem d̄ya amacnaw isnga inu? Ma ad itwaney ass a ca n ij̄j dg Israel, mani necc maca ssneç, aqqa necc zg wass a eawed d ajddid n Israel?

24 Ed ujdjid inna i Cimi: Cek war ttwan̄yed ca. Ajddid ijjudj as t.

25 Ura ed Merib-Baal, mmis n Saul, iusedd γar ujdjid. Netta tuya war issird idarn nnes ed war ied̄ir tmart nnes ed waruð nnes war īsh̄ben zg wass, di tuya iujur ujdjid, γas ar ass, di id ieqeb mliḥ x afs.

26 Umi netta id iusa zi Jerusalem γar ujdjid, issq̄sa t ujdjid: Maimmi dg wussan nni (rmartin) war ak idi tujurd, Merib-Baal?

27 Netta iarra x afs: Mas inu ed ajddid, axmmas inu iydar ayi. Ismeγ nneç inna as: Necc x̄seγ ad bardeey i w̄γur ed ad ff̄eγ ad muney ak ujdjid; ismeγ nneç d aqjdaḥ.

28 Sxarrqen x ismeγ nneç γar mas inu, ajddid. Maca mas inu, ajddid, am umalak n Arbbi; x uyenni egg, min txsed.

29 Waxxa marra taddart n baba tuya war ttriji walu zi mas inu, ajddid, γar tim̄nyiw̄t (tamnawt), t̄sid ismeγ nneç γar inni, itetten γar t̄tabra nneç. Min γari ead ad ttar̄ γar ujdjid?

30 Ajddid iarra x afs: Maimmi ttgged ammu (aḥḥas) n wawaren? Necc ḡgiy: Cek ed Ziba, kenniw a' t̄b̄dam tammurt.

31 X as uca inna Merib-Baal: Netta izmmar ad iawi marra, awarn i umi id ieqeb mas inu, ajddid, di taddart nnes mliḥ x afs.

32 Agileadit Barsillai tuya ihwad zi Ruglim ed iff̄eγ ak ujdjid γar Jurdan, h̄ima a t iqbbed̄.

33 Barsillai tuya iwsar aḥḥas, ij̄j n waryaz n 80 n isggwasn. Netta tuya ic̄si ajddid, umi wanita tuya idja di Mahanayim; netta tuya γars agra d amqran.

34 Ajddid inna i Barsillai: Ezwa ak idi, necc a' cek γari cs̄iy di Jerusalem.

35 Maca Barsillai iarra x ujdjid: Maḥar n isggwasn γari ead ad ddary, aqqa necc ad ḡēdeγ ak ujdjid γar Jerusalem?

36 Necc γari rxxu 80 n isggwasn. Ma zmmar̄y ad farzeγ ead min war ih̄hr̄in zi min īsh̄ben? Izmmar ismeγ nneç ad iaf ead arddi (riqqi) di, min itett ed min isess? Ma tsriy ead i tm̄ijja n imc̄daḥ ed t̄m̄c̄daḥ? Maimmi γa ssdq̄reγ (ḡgeγ r̄h̄mer) ead x mas inu, ajddid?

- 37 Γar ijj n wbrid d aqudađ ix̄s ismey n̄nec ad īeacar ajdjid γar Jurdan. Maimmi ix̄s ujdjid ad ayi igg s wammu r̄eazz?
- 38 Ismey n̄nec ix̄s ad īeqeb γar ubilaj n̄ tmurt n̄nes ad ix̄si γar wnder n̄ babas ed ymmas. Maca da ismey n̄nec Kimham; netta ad din izwa ak mas inu, ajdjid. Egg as, min t̄xsed.
- 39 Ajdjid iarra x̄ afs: Kimham ix̄ess ak idi din izwa; necc ad as ḡgeγ, min ttwarid cek mliħ. Marra maca, min zzayi t̄ssutard, ad ac t̄ ḡgeγ.
- 40 X̄ as uca izwa marra r̄gens Jurdan ed ura ed ajdjid iujur izwa din. Ajdjid issudem Barsillai ed igga dais ttisir ed Barsillai idwer γar tmurt n̄nes.
- 41 Ajdjid maca iarni īedu γar Gilgal ed Kimham iujur ak ids. Marra r̄gens n̄ Juda iujur ak ujdjid, ed wzyen n̄ Israel.
- 42 Uca usind marra ait Israelit γar ujdjid n̄nan as: Maimmi aq̄tmatney (tawmat), iryazn n̄ Juda, ucar̄n cek ī neccin ed ndhen ajdjid, twacunt n̄nes ed marra iryazn n̄nes ajmmađ ī Jurdan?
- 43 Marra ait Judea arrin x̄ ait Israelit: Minzi ajdjid iudes aney. Maimmi t̄xyyqed x̄ uya? Ma n̄cca neccin ict t̄cqd̄it zg wjdjid niγ neccin narbu t̄?
- 44 Ait Israelit arrin x̄ ait Judea: Necc γari 10 n̄ tsqqar dg wjdjid, eawed necc qibate n̄nec twarweγ d̄ d̄ amzwaru (am̄nzu). Maimmi id ayi t̄s̄eqarđ? War d̄ji amzwar t̄uya asitem inu, ad arrey ajdjid inu? Twarr̄it n̄ ait Judea x̄ uya t̄uya t̄q̄seħ ead x̄ r̄hard (awar) n̄ ait Israelit.
- 20** 1 Dg wussan n̄ni t̄uya idja ijj n̄ iwd iqjar trayan as Ceba, mmis n̄ Bixri, ijj n̄ Benyaminit. Netta ijja ad suđen icc n̄ uħuri ed iraya: Man t̄asyart γarney di Dawid? Neccin war n̄tturs walu ī mmis n̄ Isai. Dg iqyđan n̄nec, Israel!
- 2 Uca smħen marra ait Israelit di Dawid đfarn Ceba, mmis n̄ Bixri. Iryazn zi Juda maca qqimen ak ujdjid, zi Jurdan γas ar Jerusalem.
- 3 Umi Dawid īeqeb γar taddart n̄nes γar Jerusalem, icsi ujdjid 10 n̄ t̄myarin, tinni t̄uya ijja awarn as, ħima ad ħđant taddart, ed ijja twaħbsent. Netta ithilla daisent, maca war γarsent iujur ead ed qqiment γas ar tamnawt n̄ sent ħbsent- d̄ tajjarin dg wussan n̄ waryaz n̄ni.
- 4 Ajdjid isxxar Amasa: Raya ayi di 3 n̄ wussan iryazn munen n̄ Juda; xenni iri ura ed cek simant n̄nec da!
- 5 Amasa iujur, ħima ad iraya x̄ ait Juda. Maca netta iffariđ x̄ r̄ħar (rmijar), t̄uya ak ids igga ujdjid.
- 6 Uca inna Dawid ī Abicai: Rxxu idwer aney Ceba, mmis n̄ Bixri, īeacar mahu Abcalum. Ecsi ak idk (ide) ismyan n̄ mas n̄nec ed t̄đfarđ Ceba, maħend war iħwwes ibilajn ifarjen (ifaryen) ed aney ikkes t̄iħawin.
- 7 Uca iffey Abicai ak Juab ed ait Keret ed ait Belet ed marra iryazn baryintit γar umnȳi. Nitni ffyen zi Jerusalem, ħima ad đfarn Ceba, mmis n̄ Bixri.
- 8 Umi nitni t̄uya yen γar wzru amqqr̄an n̄ Gibeun, t̄uya Amasa bħra izwar asen. Juab iarđ aruđ n̄nes ed ibies x̄ as ijj n̄ wbyas ī wsabli. Wanita iujer ammu dg ijj n̄ ufurru γar t̄jeinna n̄nes, aqqa itffeyd, mara furru imyyer γar zzat.
- 9 Juab inna ī Amasa: Aqqa ac mliħ, uma? ed icbbar s̄ ufus afusi di tmart n̄ Amasa, ħima a t̄ issudem.
- 10 Amasa maca war iħkkar ī wsabli, t̄uya dg (fus azrmađ) n̄ Juab, ed Juab ijju as t̄ dg weddis, ffyen as-d wadan. Amasa ix̄si, nnhra ma ijju t̄ Juab twara n̄n̄eynit. Xenni Juab ed umas Abicai ujur̄n đfarn Ceba, mmis n̄ Bixri.
- 11 Ijjen zg iwdan n̄ Juab maca iqqim ibedd γar Amasa ed iraya: Wen idjan ak Juab ed wen idjan n̄ Dawid, ad iarđdef Juab.
- 12 Amasa maca t̄uya iwđa dg idamm̄n n̄nes dg wbrid. Umi aryaz izra, aqqa marra iwdan qqimen bdden, ijarr netta Amasa zg wbrid γar ijjar ed indar ijj n̄ waruđ tiwa n̄nes, minzi qae, wi id ikkin izri t̄, itbda.
- 13 Armi netta t̄uya ī t̄ ijarr zg wbrid, edun marra iryazn awarn ī Juab, ħima ad đfarn Ceba, mmis n̄ Bixri.
- 14 Ceba ikka marra tiqbbar n̄ Israel, γas ar Abel-Bet-Maaxa. Marra ait Bixrit munen x̄ afs ed arđdfen t̄.
- 15 Umi maca iwdan n̄ Juab t̄uya usind (iwđend), unnuđen as di Abel-Bet-Maaxa; ssfien ijj rbaraj x̄ ubilaj, iiwed γas ar r̄ħiđ, ed marra iwdan, t̄uya iqqimen γar Juab, ḡgin j̄ħed n̄ sen, ad h̄dmen r̄ħiđ ed a t̄ γđren.
- 16 Uca traya ict t̄myart d̄ t̄miyist zg wbilaj: Sret awru! Sret awru! Init ī Juab: Asedd da awru, necc x̄sey ak idk s̄siwrey.
- 17 Netta iruħ γars. T̄myart t̄ssqsa: Cek d̄ Juab? Netta iarra x̄ afs: Wah, d̄ necc. Uca t̄nna as nettat: Ser γar wawaren n̄ tayya n̄nec! Netta iarra x̄ afs: Necc tsriy.
- 18 Nettat t̄nna: Zic t̄uya qqarn: Sqsa maca di Abel, xenni zmmarn tffyen zg w̄mnȳi.
- 19 Neccin d̄ iwdan it̄xsen rhudnet, iwdan n̄ n̄nyet qae di Israel. Cek maca t̄xsed a' th̄dmed ijj n̄ ubilaj, idjan (am) ymmas ī Israel. Maimmi th̄dmed t̄asyart n̄ Arbbi?
- 20 Juab iarra x̄ afs: Aya iggwey ayi: Necc war x̄sey bu ad h̄dmeγ abilaj.

21 Ammu war dji d tidett. Aqqa ijj n waryaz zg idurar n Efraim trayan as Ceba, ijj n mmis n Bixri, icsi fus nnes yar ujdjid, yar Dawid. Netta waha wcem t id! Xenni ad hyydey zg wbilaj. Tamyart tnna i Juab: Hda, azdjif nnes ad ac id immndar tiwa i rhid.

22 Xenni tsiwer tmyart tmyist ak marra iwdan (dg wbilaj), ed nitni qssen i Ceba, mmis n Bixri, azdjif ed ndarn t i Juab. Uca ijja Juab ad suden icc n uhuri ed marra ujurn zg wbilaj ed dwren yar iqydan n sen; Juab maca ieqeb yar Jerusalem yar ujdjid.

23 Juab tuya d azdjif n marra reskar n ait Israelit ed Benaya, mmis n Juyada, tuya d azdjif n ait Keret ed Belet.

24 Aduniram ibedd x ttartib ed Jucafaf, mmis n Ahilud, tuya idja x usiwer n ujdjid.

25 Cewa tuya d amaru n tamazirt ed Zaduk ed Abjatar tuya d ixhanen.

26 Ura ed Ajairit Ira tuya d axhan n Dawid.

**21** 1 Dg wussan n tgldit n Dawid iwdad raz 3 n isggwasn msdfarn. Uca izur Dawid Arbbi (hima a t issqsa).

Arbbi inna: X Saul ed taddart nnes iarsa ddnub n idammn, minzi netta inya ait Gibeunit.

2 Uca iraya Dawid x ait Gibeunit yars ed iharred ak idsen. Ait Gibeunit war id qqarsen ca zg ihnjirn (zi tarwa) n Israel, maca zi min iqqimen n ait Amurit. Waxxa ait Israel tuya jjudjen asen (a ten jjen di rxadar n sen), iarzu Saul i tiyt nnes qibate i ihnjirn n Israel, a ten iqda.

3 Dawid inna i ait Gibeunit: Min id awem ya ggey necc? S min zi ya edrey, mahend ad tawien ttisir i tsyart n Arbbi?

4 Ait Gibeunit arrin x afs: Necc war nxs nnuqart ed wury zi Saul ed zi taddart nnes; eawed war id aneyd ikkar, a' nency ijj dg Israel. Dawid inna: Min ttwaram kenniw, min x afi ad awem ggey?

5 Nitni nnan i wjdjid: Aryaz, wen ixsen ad aney ed tuya igga, ad aney iqda, war ntgimi ead ura ed dg ict tmurt n Israel,

6 zg ihnjirn nnes ad aney immwc 7 n iryazn. Neccin a' ten nency zzat i Arbbi di Gibeana n Saul, n wen ifarz Arbbi. Ajdjid iarra x afsen: Necc ad awem ten wcey.

7 Merib-Baal, mmis n Junatan, miss n Saul, maca issar ajdjid x reahed jar Dawid ed Junatan, mmis n Saul, xf tuya jjudjen nitni zzat i Arbbi.

8 Adjid icsi Armuni ed Mefi-Bucet, 2 n ihnjirn, tuya id turu Rizba, ydjis n Aja, i Saul, ed 5 n ihnjirn, tuya id turu Mical, ydjis n Saul, i Adriel, mmis n Barsillai zi Mehula.

9 Netta itriyar (issekk) i ten i ait Gibeunit, inni ten inyin x wdrar zzat i aymbub n Arbbi; ammu twanyen marra s 7 dg ict twara. Nitni twanyen dg wussan imzwura n tmjra, yar ukumasi (bdu) n tmjra n imndi,

10 Rizba, ydjis n Aja, maca txancett ed tssu t i ixnnes x jjarf (nettatt tqqim dinni) yar imttan zg wmwzwaru n tmjra, yas ar ami id zdjeen waman zg wjenna x imttan. Nettatt war tjji, aqqa dg wass (azir) ijdad n ujenna ed yar tmddit rwuc n rxra ad yarsen asen.

11 Umi itwanna i Dawid, min tuya tgga Rizba, ydjis n Aja, ed tamyart n uyzdis n Saul,

12 iiwid netta ixsan n Saul ed ixsan n mmis Junatan x imzday n Jabec-Gilead, inni ten tuya icsin s tnuffra zg wazaruy n wagndaz di Bet-Cean, mani tuya ten ujren Ifilistiyn, umi wtin (arnan) Israel yar Gibua.

13 Netta ijja ad ssni sgeeden ixsan n Saul ed ixsan n mmis Junatan. Xenni smunen rxcbat n inni itwanyen

14 ed ndren ten munen ak ixsan (rxcbat) n Saul ed mmis Junatan di Zela di tmurt n Benyamin, dg wnder n babas n Saul Kic. Ggin marra, min tuya inna ujdjid, ed Arbbi ihinn awarn i uya x tmurt.

15 Ict twara nneynit ikkar umnyi jar Ifilistiyn ed Israel. Dawid ihwa ak iwdan nnes din. Umi nitni tmnyan akd Ifilistiyn, idwer Dawid iuher.

16 Jicbi zi Nub, ijj n Urafait, wen lansa nnes n nnhas twzen 300 Cekel ed wen tuya ibysen s ijj n usabli d amaynu, inna, netta ad iney Dawid.

17 Maca Abicai, mmis n Zeruya, iusedd iwca fus i Dawid ed iwta Afilisti inyi t. Dg wussan nni jjudjen as iryazn Dawid: Cek war ak idney tffyeq ead yar umnyi, mahend war txssied rfnar n Israel.

18 Awarn as ikkar yar Gub eawed umnyi akd Ifilistiyn. Dg wussan nni inya Sibbexai zi Huca Sibbai, wen zg ait Rafait.

19 Umi eawed ict twara nneynit ikkar yar Gub umnyi akd Ifilistiyn, inya Elhanan, mmis n Jair zi Betlehem, Guliat zi Gat, wen lansa nnes tgga amacnaw asklu n umudi (asklu n terawt).

20 Xenni iusedd ead twara nneynit umnyi yar Gat. Uca ixderd ijj n waryaz yars tiddi n wamziw; netta tuya yars di qae fus 6 n idwdan ed di qae dar 6 n tfdnin, marra 24; ura ed netta iqqarsedd zi Rafa.

21 Umi netta iyder zg Israel, inyi t Junatan, mmis n umas n Dawid Cima.

22 Kkuz (4) a qqarsend zi Rafa zi Gat; nitni wdan (twanyen) zg wfus n Dawid ed reskar nnes.

**22** 1 Dawid inna (iirar) i Arbbi dg wass umi tuya i t ifekk Arbbi zg wfus n marra isnga nnes ed zg wfus n Saul, izran a:

- 2 Arbbi (Amqqrان), cek jjarf inu, rburj (aqurar) inu, asnjam inu,
- 3 Arbbi inu, jjarf inu, γar wen di dduuricγ, asrqi ed usnjem ibdden, rmten inu, adurri inu, twiza inu, wen id ayi issnjmen zi teci.
- 4 Necc ad rayiγ: Amqqrان ad itwacnne!, ed necc ad twasnjmey zg isnga inu.
- 5 Maγar unnuđent ayi tieurar n wamar n tamnawt, ssnxreent ayi rħmrat n wseidjet (uđyue).
- 6 Timurar (isywan) n wadu tmurt carfen ayi, tiwa inu wđant id tsarrifin n tmnawt.
- 7 Di rħsart inu rayiγ γar Umqqrان ed rayiγ γar Arbbi inu. Zi zzawect nnes isra netta i irayitn inu, iyuyyan inu (udfen) γar imzzuyn nnes.
- 8 Uca tarjij ed tnhezz tmurt, djsasat n ujenna qdidnsen. Nitni nhzzen, maγar axyueq nnes tuya iarya (inya).
- 9 Ddxxan igēed zg wanzarn nnes, zg wqmmum nnes tffeyd tmssi tšarred, rħhem iarqq itħduduq zzais.
- 10 Netta ibđa ajenna ed ihwad, γar iđarn nnes isynutn ibarcanen.
- 11 Netta inya (indeh) x Kerub ed iđwa; netta iħrara (itħrara) x wafriwn n ušmmiđ.
- 12 Netta irħħef di tadjest, dg waman ibarcanen ed usynu igdar am dg ict tqyđunt.
- 13 Zg wsseg (wazzri) nnes tħduduqent tirjin.
- 14 Uca ijja Umqqrان ajaj zg wjenna idduquz, amqqrان qae ijja tmijja nnes tmnfrara.
- 15 Netta iqars fritcat nnes iarddej i ten, netta izzarieđ assam ed ijmar i ten (iarna ten).
- 16 Uca tdwer tisi n ill tmađhar, djsasat n tmurt dwren earran zg wsiggwed n Umqqrان, zg wsuđi n twarrit n nns nnes.
- 17 Netta iswizzeđd zg wjenna (zi snnej) ed iħada ayi, ijbed ayi-d zg waman iudjyen.
- 18 Netta ikkes ayi-d i isnga imqqrانen inu, inni tuya ijhden x afi ed carhen ayi.
- 19 Nitni wđand x afi dg wass n teci inu, maca Amqqrان d aemmed inu.
- 20 Netta indeh ayi γar raggwaj (ttasie), netta issnjem ayi, maγar netta tuya ejbey as (usiγ as-d x rxađar).
- 21 Amqqrان ixref ayi (ixdjes ayi), minzi necc nican i djiγ ed ifassn inu d imzđagn.
- 22 Maγar necc đfary ibridn n Umqqrان ed war wđiγ d aeffan zi Arbbi inu.
- 23 Wah, necc γari marra irqqasn nnes zzat i tiđtawin, war tħyyideγ x ibridn nnes emmars.
- 24 Necc tuya ayi zzats nnhra reib, necc ħđiγ ix f inu zi ddub.
- 25 X uyenni Amqqrان ixdjes ayi, minzi necc ggury nican ed minzi necc d amzđag i djiγ zzat tiđtawin nnes.
- 26 Akd ait raman tsscaned raman, dg wenni isggden tssxarđ nnican.
- 27 Akd umzđag tsscaned ix f nnecc d amzđag, maca d aewwaj akd uewwaj.
- 28 I rgens i cđnen ttawieđd asnjem, maca rxzrat n wen iffuccien tħssarđ tent γar tmurt.
- 29 Wah, cek d rfnar inu, Amqqrان. Amqqrان itegg tadjest inu d tfawt.
- 30 Ak idk ad wđiγ x reskar, ak Arbbi inu ad ndweγ rħyuđ.
- 31 Abrid n Arbbi ikmer (iweđ), awar n Arbbi isffa di tmssi. D adurri netta i marra, inni γars iffarn.
- 32 Maγar man wen d Arbbi γar netta d Amqqrان, man wen d jjarf, mara war dji d Arbbi nney?
- 33 Arbbi d rburj inu ijhed, netta iwca ayi abrid inu nnhra rweran.
- 34 Netta ijja ayi nggzeγ am iyaydn n wzγar, x wbrid snnej ijja ayi ggury.
- 35 Netta issrmed ifassn inu amnyi, iyadjn inu, ad mħđen rqws n nnħas.
- 36 Cek twcid ayi fus nnecc i wsrqi, twiza nnecc tgga ayi d amqqrان (tssmyar ayi).
- 37 Cek ttgged i isuraf inu ttasie, ifaddn inu war tmraywan (war tryzimen).
- 38 Necc đaffary isnga inu ed qđtiγ ten, necc war teiqqibey, γas ar id twanyen.
- 39 Necc nqgeγ ten, necc γıttrey ten γar tmurt; nitni war zmmarn ead ad bdden, nitni wđtan ed tzzren sadu iđarn inu.
- 40 Cek tbyseđ ayi γar umnyi s tadusi, tγđred (marra), inni id γari ikkarn.
- 41 Isnga inu tħsarđ ten cek γar tarwra; necc zmmarγ ad nyey, inni id ayi icarhen.
- 42 Nitni syuyyun, maca war ten iteiwin ura ed ijj, nitni syuyyun γar Umqqrان, maca netta war id itarri.
- 43 Necc a' ten ddzey am tejjact x tmurt, am ucar x wbrid a' x afsen ejney, a' ten ddzey necc.
- 44 Cek ttfkkid ayi zg wmnysi n rgens inu, tħđtiđ ayi d azđjif n marra rgnus. Tiqbbar, war ssineγ zic, rxxu aqqa yent adu fus inu.
- 45 Tggen ayi ccan iħnjirn n midden (rbarrani); γar ad ayi sren waha, tsran γari (tggen ayi array).
- 46 Iħnjirn n rbarrani tfciren, nitni tasend tarjijin zi rburjat n sen.
- 47 Iddar Amqqrان! Jjarf inu ad itwaqad (ad as tcna)! Arbbi, jjarf n usnjem inu, ad itwsgēed snnej;
- 48 maγar Arbbi ixdjej ayi (itxđjas ayi) ed itegg ayi rgnus adu fus inu.
- 49 Cek tucard (txđfed) ayi-d i isnga inu, tsgēeđed ayi tiwa isnga inu, i waryaz inqnen tkksed ayi-d.
- 50 X uyenni xsey a' cek qadeγ, Amqqrان, zzat i rgnus, necc ad iniγ i wassay (isem) nnecc izran ed ad irary.
- 51 I wjđjid nnes iwadja as twiza d tamqqrان, rmarwwet isscen netta i wenni imšħen nnes (i wen itwafarzen nnes), Dawid ed wara (jjadra) nnes i rbda.

- 23 1 Ina d awaren inggura n Dawid: Awar n Dawid, mmis n Isai, awar n waryaz itwaseudjan, itwamshen (itwafarzen) zi Arbbi n Jakub, aryaz iezzen n izran n Israel:
- 2 Remar n Arbbi issiwer zzayi, awar nnes tuya x irs inu.
- 3 Arbbi n Israel issiwer, inna ayi jjarf n Israel: Wen inddhen iwdan s nnican, wen itaryysen iccur s tiggwda n Arbbi,
- 4 win igga am tfawt yar utffu, mara tfuct nqard yar ijj n utffu nnhra isynutn, ten awarn i wnzar itjjan (tuga) arrbie zi tmurt isuffuy (iymmi).
- 5 War dji taddart inu aqce t di raman zi Arbbi? Minzi netta iwca ayi i rbda ijj n reahed, iedren di marra ed imten mlih. Qae asnjem inu ed marra, min ssitmeγ, war t itjji netta ad iymi?
- 6 Marra ieffanen maca am isnnanen iuzγen; war ten thidin s ufus.
- 7 Mara ijj ix s a' ten ihada, ithzzem s wuzzar ed lansa; nitni ad twazrfen (ad twasaryen) di tmssi.
- 8 Ina d assayn (ismawn) n baryintit (izeeamn) n Dawid: Jicbaal, Axmunit, azdjif n krad (3); netta ihyyeh s ccaqur n umnyi nnes x 800 n iryazn ed netta inyi ten dg ict tcti.
- 9 Awarn as itasedd (d wiss 2) Ahuaxit Eleasar, mmis n Dudu, adu 3 n iryazn (izeeamn). Netta tuya t yar Dawid di tmasext Dammim, umi nnjarwen ait Israelit i wmyi,
- 10 iqqim ibedd (netta waha) ed iwta dg Ifilistiyn, γas arami fus nnes iuher ed irseq dg wsabli. Ammu iiwid dg wass nni (i Israel) ict twarnat d tamqqrant. Rgens ieqeb ed idfar Eleasar, maca yar, i wgcced waha.
- 11 Awarn as itasedd (iusedd) (d wiss 3) Aharatit Camma, mmis n Age. Ict twara nnjarwen Ifilistiyn yar Lehi. Dinni tuya ijj n ijar (ahwic) n reδes. Umi rgens iarwer zg Ifilistiyn,
- 12 ibedd Camma dg wmmas n ijar, iwta x afs ed iwta Ifilistiyn. Ammu iwadja as Arbbi ict twarnat (ayrab) d tamqqrant.
- 13 Umi ict twara djan iqydan (idja wkwartir) n Ifilistiyn di rwda n Rafait, usind 3 zi 30 yar ukumasi n tmjra yar ifri n Adullam.
- 14 Dawid tuya t dg wusan nni dg wdrar ed ict tessast n Ifilistiyn tdja di Betlehem.
- 15 Uca Dawid irqef i t ijj n fad d amqqrant ed netta inna: Wi id ayi-d γa iawien aman zi jjubb (rbutyyet) yar twwart n Betlehem?
- 16 Uca udfen 3 n izεeamn dg wkwartir n Ifilistiyn, ujmen(d) aman zi jjubb yar twwart n Betlehem, csin ten ak idsen ed iwien ten i Dawid. Maca iugi a' ten isu, maca izdje i ten i Arbbi d ssdqet n tsessit
- 17 ed inna: Aya iggwej x afi, Arbbi, aqqa necc tgeγ man aya. War dji d idamn n iryazn, din iujurn mani nqcen? X uyenni war ix s netta a' ten isu. Ict tmgga am ta ssqfren tet 3 n izεeamn.
- 18 Juab umas n Abicai, mmis n Zeruya, tuya d azdjif n 30. Netta ihnneδ lansa nnes x 300 n iryazn ed inyi ten; yar 3 n izεeamn nni tuya netta γars ijj n wassay d amqqrant.
- 19 Adu 30 nni tuya netta itwawqqar aṭṭas ed netta idwer d azdjif n sen, maca ar 3 war ten iiwid (war ak idsen imquddi).
- 20 Benaya zi Kabzeel, mmis n Juyada, tuya d ijj n waryaz dais tiyit, wen issyfren timgga d timqqrantin. Netta inya 2 n ihnjirn (tarwa) n Ariel zi Muab. Umi ict twara tuya iwda wdfen, iusedd netta yar ijj n jjubb ed inya dais ijj n wayyrad.
- 21 Ura ed ijj n Egibtu inyi t, ijj n waryaz issggwad. Agibtu tuya γars lansa dg wfus. Benaya maca ieref x afs yar s ijj n ukccuδ, ikkes as lansa zg wfus ed inyi t s lansa a.
- 22 Timgga am tina issqfer Benaya, mmis n Juyada. Netta tuya γars yar 3 n izεeamn ijj n wassay d amqqrant.
- 23 Adu 30 tuya netta itwawqqar aṭṭas, maca ar 3 war ten iiwid. Dawid iggi t yar uzdjif n tessast nnes.
- 24 Zi 30 daisen Juab umas n Asael, ed Elhanan zi Betlehem, mmis n Dudu,
- 25 Camma ed Elika zi Harud,
- 26 Helez zi Belet, Ira zi Tekua, mmis n Ikkec,
- 27 Abieser zi Anatut, Sibbexai zi Huca,
- 28 Zalmun, Ahuaxit, Maxrai zi Netufa,
- 29 Heled zi Netufa, mmis n Baana, Ittai zi Gibea di Benyamin, mmis n Ribai,
- 30 Benaya zi Biratun, Hiddai zi Nahale-Gaac,
- 31 Abialbun zi Bet-Araba, Asmawet zi Bahurim,
- 32 Elyaxba zi Caalbun, Jacen zi Nun,
- 33 Camma zi Harar, Ahiam zi Harar, mmis n Carar,
- 34 Elifelet zi Maaxa, mmis n Ahasbai, Eliam zi Gilu, mmis n Ahitufel,
- 35 Hezru zi Karmel, Baarai zi Arab,
- 36 Jigal zi Zuba, mmis n Natan, Mibhar zi Gad,
- 37 Zelek, Ammunit(i), Naxrai zi Beerut, wen iarbbun (ahmmar) n rsnah n Juab, mmis n Zeruya,
- 38 Ira zi Jattir, Gareb zi Jattir

39 ed Uriya, Ahetit. Marra idsen (tuya ten) 37.

**24** 1 Arbbi ixyyeq ead ict twara nneynit x Israel ed netta issamar (isear) Dawid x rgens ed inna: Ujur, farn (farz) Israel ed Juda!

2 Ajdjid isxxar Juab, azdjif amqqrان n rɛskar, wen tuya idjan ɣars: Cuqet (kket) marra tiqbbar n Israel zi Dan ɣas ar Beerceba, ed tsddem rgens, maḥend necc ad ssney, maḥar di djan.

3 Juab maca inna i wjdjid: Amqqrان, Arbbi nnecc ad iarni di rgens, 100 n tsqqar, x mamec idja rxxu, ed mas inu, ajdjid, a t izar s tiṭṭawin nnes. Maimmi maca mas, ajdjid ix s man aya?

4 Maca ajdjid imneɛ dg wawar nnes qibate Juab ed rqbātñ n rɛskar ed Juab ed rqbātñ n rɛskar smḥen dg wjdjid, ḥima ad sdden (farzen) rgens.

5 Nitni ɛdun Jurdan ed kumasan ɣar Aruer, iffus n ubilaj, idjan di tsdjya. Xenni ujurn ɣar Gad ed Jaser

6 ed arnin ɣar Gilead ed di tmurt n ait Hetit ɣar Kadec. Zi ssni ffyen nitni ɣar Dan ed zi Dan nnqrben nitni ɣar Sidun.

7 Xenni usind nitni ɣar uqastiiyyu n Tyru ed ɣar qae ibilajn n ait Hewit ed ait Kanaanit. X as uca ffyen ɣar Negeb zi Juda swadday ɣar Beerceba.

8 Ammu kkin nitni marra tammurt ed eqben awarn i 9 n iyurn ed 20 n wussan ɣar Jerusalem.

9 Ed Juab iwca i wjdjid lista n usiṭṭn (rḥsab) n rgens: Israel dais 800 000 n rɛskar, inni izmmar ad mmnyen s usabli, ed Juda 500 000.

10 Xenni maca Dawid ikumasa irddu as wur, minzi netta tuya ifarz rgenz, ed netta inna i wmqqrان: Necc ggiy ddnub imyar, minzi necc ggiy aya. Maca surf i ismey nnecc ddnub (afaryeḍ) nnes, Amqqrان (sidi); mayar necc ggiy t war tṭri aṭṭas.

11 Umi Dawid ikkar ɣar utffu, tuya iffeɣ wawar a n Arbbi ɣar brufeta Gad, wen itwaran (amgzu) n Dawid:

12 Ujur ed tinid i Dawid: Ammu issiwer Arbbi: Ad ac-d ssareɣ 3 n tmsrayin. Ecsi (ixḍar) icten zzaisent! Ad ac t ggeɣ.

13 Gad iusedd ɣar Dawid, ibḍa ak ids awar ed inna: Min id x afk ɣa iasen? 7 n isggwasn n buhyyuf di tmurt nnecc? Niɣ 3 n iyurn, di cek ɣa ḍfarn isnga nnecc ed cek a' zzaisent tarwred? Niɣ ad ijyyeḥ dda (rhrac aeffan) di tmurt nnecc? Xemm mliḥ aṭṭas, min ɣa ssiwḍey i wen, id ayi-d isskken, d tamarut (twarrit).

14 Uca inna Dawid i Gad: Necc dayi tiggwda d tamqqrان. Neccin a' nwḍa i Arbbi dg ifassn ihra (xir), mayar rmarwwet nnes d tamqqrان; i iwdan maca war xsey bu ad wḍiy dg ifassn.

15 Uca iija Arbbi ad ias rhrac aeffan x Israel; ikka zg wtfu nni ɣas ar rmijar itwaggen ed twanyen jar Dan ed Beerceba 70 000 n iwdan di rgens.

16 Umi Amalak iswizzeḍ fus nnes ɣar (akd) Jerusalem, ḥima a t iyḍer dg warytar (ttarytur, adyyeɛ), indemm Arbbi x tcti ed netta inna i wmalak, wen iyḍren rgens di arrzyyet (adyyeɛ, arytar): Rxxu ahta d aṭṭas, shwa fus nnecc! Amalak tuya itaweḍ ɣar undrar n Jebusit Arauna.

17 Umi Dawid izra Amalak, wen iwtin rgens, inna netta i Arbbi: D necc maca, i iggin ddnub; d necc, wen iffaryḍen. Maca ina, ṭhimmirt, mayar nitni min ggin? Sgeɛed (ecsi) fus nnecc ɣari ed ɣar taddart n baba!

18 Dg wass nni abeḍa iusedd Gad ɣar Dawid ed inna as: Ujur gɛeɛd ed tsbḍed i Arbbi x undrar n Jebusit Arauna ict missa (altar)!

19 Dawid igɛeɛd din, mamec tuya i t inna Gad ed usxxar n Arbbi.

20 Arauna icyyeɛ ed izra ajdjid ak ixmmasn nnes usind. Netta iujur ɣar barra, iwḍa zzat i ajdjid s uymbub ɣar tmurt

21 ed inna: Maimmi id iusa mas inu, ajdjid, ɣar ismey nnes? Dawid iarra x afs: Ḥima a' x afk sɣey andrar ed ḥima ad sbḍey i Arbbi missa, maḥend aḍan di rgens ad ibedde.

22 Arauna iarra x Dawid: Mas inu, ajdjid, ad icsi marra, min ɣa iaf issbeḥ, ed a t din iawi (d tayarst). Xzard awru, da iynduzn i ssdqet n uscmeḍ ed tynayin ed rḥwayej n iynduzn d akceuḍ n tmssi (n usaryi).

23 Aya marra iwca (ajdjid) Arauna i wjdjid ed inna as: Amqqrان, Arbbi nnecc, a' x afk iḥinn.

24 Ajdjid iarra x Arauna: Urid ammu, necc ad ac t xdjsey; necc war tiwicy i wmqqrان, Arbbi inu, bu ssdaq (tayarst) war ixḍsen. Dawid isya andrar ed iynduzn s 50 n Cekel n nnuqart.

25 Ed netta isbedd dinni ict missa i Arbbi ed iiwi ssdqet n uscmeḍ ed n usnjem di; Arbbi maca iḥinn ɛawed x tmurt, ed waḍan (rhrac aeffan) iḥyyed zi rgens Israel.